­­­­­­­Institutt for språk og kultur, UiT, 9037 Tromsø

office: +47 77 645 680 email: [laura.janda@uit.no](mailto:laura.janda@uit.no)

websites: <http://ansatte.uit.no/laura.janda/> ; <https://en.uit.no/ansatte/person?p_document_id=41561>

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-5047-1909>

**EDUCATION**

June 2021 Research Course on Data Search and Preparation, Norwegian National Research School on Linguistics and Philology

June 2021 Predictive modeling with R Bootcamp taught by Stefan Gries

June 2021 Tromsø Statistics Workshop taught by Bodo Winter

Spring 2018 MOOC taught by Ted Supalla at Georgetown U: Sign Language Structure, Learning, and Change (SLSX-401-01x); verified completion

November 2008 PhD course taught by R. Harald Baayen: Analyzing Linguistic Data with Statistics, U Bergen

Spring 2008 PhD course: Regression Analysis (PSY 8012), U Tromsø

July 2003 ACTFL Russian Oral Proficiency Interview Tester Training Workshop

June 1984 PhD in Slavic Linguistics & Certificate in Teaching ESL, UCLA

June 1983 CPhil in Slavic Linguistics, UCLA

Summer 1981 Međunarodni skup slavista, Belgrade/Novi Sad, Yugoslavia

Fall 1980 MA in Slavic Linguistics, UCLA

Summer 1980 Letní škola, Charles U., Prague, Czechoslovakia

Summer 1979 CIEE Program, Leningrad State U., USSR

June 1979 AB Cum Laude in Slavic Languages and Literatures &

Certificate of Proficiency in Russian Studies, Princeton U.

Summer 1978 Slavic Workshop Intensive Russian Program, Indiana U.

**EMPLOYMENT**

2008-present Professor of Russian Linguistics, UiT The Arctic University of Norway

2022-2023 Visiting Fellow at the Council of the Humanities and the Program in Linguistics at Princeton University

2017-2018 Visiting Fellow at the Council of the Humanities and the Program in Linguistics at Princeton University

2008-present Center Fellow, UNC Chapel Hill Center for Slavic, Eurasian, and East European Studies (in residence 2012-2013)

2006-2008 Adjunct Professor of Russian Linguistics, University of Tromsø, Norway

1991-2007 Dept. of Slavic Languages, UNC Chapel Hill

Professor (1996-2007) Associate Professor (1991-1996)

Jointly appointed in the Linguistics Department (2003-2007)

Faculty Fellow, Institute for the Arts and Humanities (2003-2007)

Chair of the Curriculum in Russian and E. European Studies and

Director of the Center for Slavic, Eurasian, and E. European Studies

(1996-2001)

Director of the Slavic and East European Language Resource Center (1999-2006)

Acting Chair of Department of Slavic Languages (Fall 1993)

1985-91 Assistant Professor, Dept. of Foreign Languages, Literatures and Linguistics, University of Rochester

1984-85 Assistant Professor, Dept. of Slavic Languages, UCLA

1983-84 Research Assistant, Dept. of Slavic Languages, UCLA

1981-83 Teaching Associate of Russian, UCLA

1979-81 Research Assistant, Center for Russian and East

European Studies, UCLA

**AWARDS**

2021 Prize for Best Teachers for CLEAR group at the Faculty of Humanities, Social Sciences and Education, UiT

2020-2022 EU-funded Marie Curie (MSCA) postdoctoral position for CLOSER, supervisor to Daniel Jach (Candidate later withdrew)

2020-2026 THREAT-DEFUSER: Mitigating Perceived Threats in Russian and Norwegian Public Discourse, Norwegian Research Council, NORRUSS. 11.9 M NOK.

2019-2022 EU-funded Marie Curie (MSCA) postdoctoral position for MAPS (Mapping the socio-cognitive-linguistic role of language), supervisor to Simon Devylder

2018 Member of the Norwegian Academy of Science and Letters

2018-2020 Grant from the Norwegian Agency for International Cooperation and Quality Enhancement in Higher Education for “TWIRLL: Targeting Wordforms in Russian Language Learning”. 2 M NOK.

2017 Awarded the status of “Meritorious Teacher” at UiT The Arctic University of Norway

2017 Selected as an “Open Data Champion” in SPARC Europe’s European Open Data showcase: <https://openscholarchampions.eu/opendata/champion/opennessforbestpractice/>

2015-2017 Grant from the University of Tromsø to continue the CLEAR research group. 900000 NOK.

2013 Grant from Utdanningsfondet (Education fund) at the University of Tromsø for building a morphological analyser/learning program for Russian, together with Tore Nesset and Trond Trosterud. 50K NOK.

2013-2015 Grant from Norges forskningsråd/Norwegian Research Council for project “Birds & Beasts: Shaping Events in Old Russian”, together with Tore Nesset. Approx. 9M NOK.

2011 Prize for Best Researcher at the Faculty of Humanities, Social Sciences and Education, University of Tromsø

2011 Invited to deliver 10 lectures in the Eminent Linguists Lecture Series of the China International Forum on Cognitive Linguistics, Beijing, China.

2010-2012 Grant from the University of Tromsø to form the CLEAR research group: Cognitive Linguistics: Empirical Approaches to Russian, together with Tore Nesset. 200,000 NOK.

2011-2014 Grant from Norges forskningsråd/Norwegian Research Council for project “Neat theories, messy realities: How to apply absolute definitions to gradient phenomena”. Approx. 8.5M NOK.

2011-2012 Grant from the Centre for Advanced Study at the Norwegian Academy of Science and Letters for the project “Time is Space: Unconscious Models and Conscious Acts”, together with Tore Nesset. Approx. 3.3M NOK.

2008 Honorary Membership, Polish Cognitive Linguistics Association

2007-2011 Grant from Norges forskningsråd/Norwegian Research Council for project “Exploring Emptiness: Russian Verbal Morphology and Cognitive Linguistics”, together with Tore Nesset. Approx. $780,000.

2005 Book Prize for “Best Contribution to Pedagogy” from the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages for *The Case Book for Russian* book and interactive CD-ROM, with Steven J. Clancy.

2005 NSF Proposal # 0550129 supplemental award for “Matter Matters: A MediaModule for ‘The Aspect Book for Russian’. $14,900.

2005 Course Development Grant from the UNC Center for European Studies. $4400.

2005 Nominated for Outstanding Encouragement of Learning & Development Award at UNC

2004-2007 Keenan Foundation Award for research ($15,000)

2004 University Research Council Award for psycholinguistic research

2004 NSF Proposal # 0341628 for Curriculum, Laboratory and Instructional Material Development for “Matter Matters: A MediaModule for ‘The Aspect Book for Russian’. Approx. $75,000.

2003 Dr. A. Ronald Walton Award from National Council of Organizations

of Less Commonly Taught Languages for a distinguished career in Less Commonly Taught Languages

2002 Ford Foundation Travel Grant for travel to Tambov, Russia

2002-2006 Co-PI of Title VI Dept of Education Grant for the Joint Duke-UNC Slavic and East European Language Resource Center (total estimated UNC award $720,000)

2002-2003 Johnston Fellowship, Institute of the Arts and Humanities, UNC-CH

(1 semester course relief, $14,000 to my department)

2000-2003 Co-PI of Title VI Dept of Education Grant for the Joint Duke-UNC National Resource Center for Slavic, Eurasian, and East European Studies (total UNC award $588,436)

1999 IREX Short-Term Travel Grant for travel to Russia

1999 Frey Foundation award to bring Jiří Dienstbier to UNC ($40,000)

1999-2002 Co-PI of Title VI Dept of Education Grant for the Joint Duke-UNC Slavic and East European Language Resource Center (total UNC award $465,232)

1999-2003 PI of National Security Education Program Institutional Award to launch new MA in Russian/East European Studies at UNC-CH (total award $369,588)

1997-98 Chancellor's Award for Instructional Technology for *The Case Book for Russian*, University of North Carolina at Chapel Hill

1997-2000 Co-PI of Title VI Dept of Education Grant for the Joint Duke-UNC National Resource Center for Slavic, Eurasian, and East European Studies (UNC total award $527,340)

Fall 1997 Hanes-Willis Visiting Professorship to bring Brenda Meehan to UNC

Spring 1994, Research Development Grants from the Arts and Sciences Foundation, Fall 1994, 1998 and University Research Council Grants, University of North Carolina at Chapel Hill

Fall 1992 & Fellowship for Postdoctoral Research in East European

Spring 1994 Studies, granted by the Joint Council on Eastern Europe of the

American Council of Learned Societies and the Social

Science Research Council

Spring 1987 Fulbright Research Fellowship, Charles U., Prague, Czechoslovakia

1983-84 Sokol Fellowship in Slavic Languages and Literatures, UCLA

Summer 1981 Grant for travel and study in Yugoslavia, Center for Russian and East European Studies, UCLA

February 1981 Joseph A. Zahradka Award for study of Czech, Czechoslovak Society of Arts and Sciences in America

Summer 1980 Grant for travel and study in Czechoslovakia, Center

for Russian and East European Studies, UCLA

1979-80 NDFL Title VI Grant for study of Czech and Russian

Spring 1978 Nicholas Bachko Award in Slavic Languages and

Literatures, Princeton U.

**COURSES TAUGHT**

Cognitive and Corpus Linguistics Quantitative Methods in Linguistics

Cognitive Linguistics Structure of Russian

Historical Linguistics Topics in Russian Cognitive Linguistics

Languages and Nationalism Language & Political Identity

Metaphors in Language and Culture Constructed Languages

1st, 2nd, 3rd, & 4th Year Russian 1st, 2nd, & 3rd Year Czech

Conversational Czech 1st Year Slovak

Seminar on the Art of Translation Old Church Slavonic

Introduction to Slavic Linguistics West Slavic Linguistics

MA Prep Course in Slavic Linguistics Metaphor and the Body

Intro to Russian Literature Representations and Self-Representations

# BOOKS AND ANTHOLOGIES (order of authors is alphabetical unless marked otherwise with [])

1. *Forum: Artificial Languages in Czech Literature*, published as a cluster of articles in *Slavic and East European Journal*, volume 64, No 2, 2020. Guest edited by Laura A. Janda.
2. *Corpus Approaches to Language, Thought, and Communication* (= *Review of Cognitive Linguistics* v. 17, No. 1). 2019. Edited by Wei-lun Lu, Naděžda Kudrnáčová, and Laura A. Janda. Republished in 2021 as *Benjamins Current Topics 119*: <https://benjamins.com/catalog/bct.119>. Shortlisted for the 2022 Best Book in Linguistics Award from the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages.
3. *Time and Space in Russian Temporal Expressions* (= *Russian Linguistics* v. 37, No. 3). 2013. Edited by Stephen M. Dickey, Laura A. Janda, and Tore Nesset.
4. *Ten Lectures on Cognitive Linguistics as an Empirical Science*. Eminent Linguists Lecture Series. 2013. Beijing, China: Foreign Language Teaching and Research Press.350pp. Re-edited and re-published in series *Distinguished Lectures in Cognitive Linguistics* 13. 2018. Leiden: Brill. 343pp.
5. *Aspect in Slavic: Creating Time, Creating Grammar* (= *Journal of Slavic Linguistics*, v. 21, number 1). Edited by Laura A. Janda. 2013. 204pp.
6. *Cognitive Linguistics: The Quantitative Turn. The Essential Reader.* Edited by Laura A. Janda. 2013. Berlin: De Gruyter Mouton. 289pp.
7. *Why Russian aspectual prefixes aren’t empty: prefixes as verb classifiers*. 2013. Janda as first author; co-authored with Anna Endresen, Julia Kuznetsova, Olga Lyashevskaya, Anastasia Makarova, Tore Nesset, Svetlana Sokolova. Bloomington, IN: Slavica Publishers. 227pp.
8. *Slaveo yoksa bigyo eoneohak yongu* (Translation into Korean of Common and Comparative Slavic). ISBN: 9788957268551. Co-Authored with Charles E. Townsend[1]. Seoul, Korea: Hankook munhwasa. 2011. 329pp.
9. *Slavic Linguistics in a Cognitive Framework*, ed. by Marcin Grygiel and Laura A. Janda. Vienna: Peter Lang GmbH. 2011. 327pp.
10. *The Case Book for Czech*, a coherent description of all the uses of all the cases with examples for linguists and learners. A companion CD-ROM co-authored with Steven J. Clancy[2]. Bloomington, IN: Slavica. 2006. 375pp.
11. *Times and Cases: A View of Slavic Conceptualizations*, ed. by Laura A. Janda and Tore Nesset. Published as a special issue of *Glossos* (vol. 5, 2004). Available at: <http://www.seelrc.org/glossos/issues/5/>. 221pp.
12. *Gemeinslavisch und Slavisch im Vergleich: Einfürung in die Entwicklung von Phonologie und Flexion.* (= German translation of *Common and comparative Slavic*), co-authored with Charles E. Townsend[1]. Munich: Otto Sagner, 2002. 237pp.
13. *Where One’s Tongue Rules Well: A Festschrift for Charles E. Townsend* (= *Indiana Slavic Studies* 13), ed. by Laura A. Janda, Steven Franks, and Ronald Feldstein. Bloomington, IN: Slavica. 2002. 309pp.
14. *The Case Book for Russian*, a coherent description of all the uses of all the cases with examples for linguists and learners. A companion CD-ROM co-authored with Steven J. Clancy[2]. Bloomington, IN: Slavica. 2002. 303pp.
15. *Czech* (= *Languages of the World/Materials* 125), coauthored with Charles E. Townsend. Munich/Newcastle: LINCOM EUROPA. 2000. 106 pp. Available online here: <http://www.seelrc.org:8080/grammar/mainframe.jsp?nLanguageID=2>
16. *Back from the brink: a study of how relic forms in languages serve as source material for analogical extension* (= *LINCOM Studies in Slavic Linguistics* 01). Munich/Newcastle: LINCOM EUROPA, 1996. 215 pp.
17. *Common and comparative Slavic: Phonology and inflection, with special attention to Russian, Polish, Czech, Serbo-Croatian, and Bulgarian*, an interpretive handbook coauthored with Charles E. Townsend. Columbus, Ohio: Slavica, 1996. 310 pp.
18. *A Geography of Case Semantics: The Czech Dative and the Russian Instrumental* (=*Cognitive Linguistics Research,* v. 4). Berlin: Mouton de Gruyter, 1993. 225 pp.
19. *A Semantic Analysis of the Russian Verbal Prefixes ZA-, PERE-, DO- and OT-* (= *Slavistische Beiträge,* Band 192). Munich: Otto Sagner, 1986. 261 pp.

**ARTICLES** (order of authors is alphabetical unless marked otherwise with [])

1. “Norwegian agreement clashes on the football field”, co-authored with Tore Nesset. To appear in a festschrift. 7pp.
2. “The Lexicon-Grammar Continuum: What Persian Complex Predicates Reveal”, co-authored with Reza Soltani [1]. Under submission. 28pp.
3. “Typology of reduplication in Russian: constructions within and beyond a single clause”, co-authored with Anna Endresen and Valentina Zhukova. To appear in M. Kopotev and K. Kwon (Eds.), *Russian Constructions with Lexical Repetitions*. De Gruyter Mouton. 16pp.
4. “Morphological reanalysis: recycling old form to new function”, as part of Volume 3 Morphology & Syntax, Part 1 Morphology of *The Wiley Blackwell Companion to Diachronic Linguistics*(henceforth *DiaCom*), edited by Edith Aldridge, Anne Breitbarth, Katalin É.Kiss, Adam Ledgeway, Joe Salmons, and Alexandra Simonenko. To Appear. 24pp.
5. “Turning a list into a network: Families and clusters of constructions in the Russian Constructicon”. Co-authored with Anna Endresen [1], Ekaterina Rakhilina, Valentina Zhukova, Daria Mordashova. In: *Constructing constructicons.* John Benjamins. Under submission. 34pp.
6. “From data to theory: an emergent semantic classification based on a large-scale constructicon”. Co-authored with Anna Endresen, Ekaterina Rakhilina, Valentina Zhukova, Daria Mordashova. To appear in *Constructions and Frames*. 48pp.
7. “Polysemy of affixes: A Slavic Perspective”, To appear in *Wiley Blackwell Companion to Morphology*, edited by Antonio Fábregas. 26pp.
8. “Why markedness is always local: the case of Russian aspect”, Co-authored with Daria Kosheleva [1]. To appear in *CogniTextes.* 27pp.
9. “Gender and Animacy”. To appear in Jan Fellerer and Neil Bermel (eds.), *The Oxford Guide to the Slavonic Languages* (ISBN 9780198820789), in the series *Oxford Guides to the World’s Languages* by Oxford University Press. 17pp.
10. “A network of allostructions: quantified subject constructions in Russian”. Co-authored with Tore Nesset [1]. 2023. *Cognitive Linguistics.* 31pp. DOI: [**10.1515/cog-2021-0117**](https://degruyter.com/document/doi/10.1515/cog-2021-0117/html)
11. “Er politiet sikker eller sikre? Adjektivkongruens ved kollektiver i norsk”, co-authored with Tore Nesset [1], Hans Olav Enger [2]. *Arkiv för nordisk filologi* 137 (2022), 123–144.
12. “Empirically determined strategic input and gamification in mastering Russian word forms”, co-authored with Jan Ove Nikolai Almendingen and Linn Thea Kaldager Josefsen. In: Svetlana Sokolova and Anna Endresen (eds.), *Collaboration Beyond the Classroom: Undergraduate Research in Russian Language Studies*, a Special Issue of *Russian Language Journal* 72, 2022, pp. 29–46.
13. “Student Co-Creation of Teaching Resources, Methods, and Social Integration”, co-authored with Svetlana Sokolova and Anna Endresen. In: Svetlana Sokolova and Anna Endresen (eds.), *Collaboration Beyond the Classroom: Undergraduate Research in Russian Language Studies*, a Special Issue of *Russian Language Journal* 72, 2022, pp. 1–4.
14. “*My Russian Journey*: A Dynamic Journey for Beginners”, co-authored with Svetlana Sokolova, Elena Bjørgve, Daria Kosheleva, Tore Nesset, Elmira Zhamaletdinova. In press for a volume entitled *Student-Centered Approaches to Teaching Russian: Insights, Strategies, and Adaptations*, Routledge 2022 ISBN 9781032266626.
15. “The case for case in Putin’s speeches”, co-authors: Masako Fidler, Václav Cvrček, Anna Obukhova. *Russian Linguistics.* 2022. 28pp. <https://doi.org/10.1007/s11185-022-09269-2>
16. Rakhilina, Ekaterina; Zhukova, Valentina; Demidova, Daria; Kudryavtseva, Polina; Rozovskaya, Gloria; Endresen, Anna; Janda, Laura Alexis.  
    Фразеология в ракурсе «Русского конструктикона». *Trudy Instituta Russkogo Iazyka imeni V.V. Vinogradova* 2022;Volume 2 (32). pp. 13–44. <https://doi.org/10.31912/pvrli-2022.2.2>
17. Robert Reynolds, Laura Janda, Tore Nesset. 2022. “Cyclic feeding interactions between finite-state mal-rules: an algorithm for the optimal grouping and ordering of morphophonological mal-rules”, *Nordlyd* 46.1: 219—230, Morfologi, målstrev og maskinar: Trond Trosterud {fyller | deavdá | turns} 60!, edited by Lene Antonsen, Sjur Nørstebø Moshagen og Øystein A. Vangsnes. Published at UiT The Arctic University of Norway. <http://septentrio.uit.no/index.php/nordlyd>  <https://doi.org/10.7557/12.6306>
18. “Looking into the Russian future”, Co-authored with Daria Kosheleva [1]. 2022. *CogniTextes* 22, 38pp. <https://doi.org/10.4000/cognitextes.2087> .
19. “A cognitive linguistic approach to analysis and correction of orthographic errors”, co-authors Robert J. Reynolds[1] and Tore Nesset[3]. 2022. In: Danielle McNamara, Valery Solovyev and Marina Solnyshkin, eds. *Computational Linguistics and Discourse Complexology*, a special issue of *Russian Journal of Linguistics* Vol. 26, No. 2., 390–407. <https://doi.org/10.22363/2687‐0088‐30122>.
20. “Securing strategic input for L2 learners: Constructions with Russian motion verbs”, co-authored with Tore Nesset. In: H. Boas et al. (eds.) 2022. *Directions for Pedagogical Construction Grammar: Learning and Teaching (with) Constructions* (in series *Applications of Cognitive Linguistics* ISSN 1861-4078, v. 49). Berlin: De Gruyter Mouton. 167–178.
21. “From Nouns to Verbs: Analogy Across Parts of Speech”. In: Karolina Krawczak, Barbara Lewandowska-Tomaszczyk, and Marcin Grygiel (Eds.). 2022. *Analogy and Contrast in Language. Perspectives from Cognitive Linguistics.* Amsterdam: John Benjamins. (in series *Human Cognitive Processing: Cognitive Foundations of Language Structure and Use*, ISSN: 1387-6724). 29pp. Chapter 6, pp. 159–191.
22. “Managing data and statistical code according to the FAIR principles”. In Andrea Berez-Kroeker, Brad McDonnell, & Eve Koller (eds.), *MIT Open Handbook of Linguistic Data Management. Open Handbooks in Linguistics*, Vol 1. Chapter 37, pp. 447–452. 2022. <https://doi.org/10.7551/mitpress/12200.003.0042>
23. “Slavic Verbal Prefixation from a Typological Perspective”, In Marc L. Greenberg and René M. Genis (eds.) *Encyclopedia of Slavic Languages and Linguistics* (ISSN: 2589-6229), Leiden: Brill. 2021. 5pp. <http://dx.doi.org/10.1163/2589-6229_ESLO_COM_036310>
24. “Getting more out of limited input: strategic mastery of foreign languages”, published in 2021 in the papers of the Kazan International Linguistic Summit “Challenges and Trends in World Linguistics” **Вызовы и тренды мировой лингвистики:**Казанский международный лингвистический саммит (Казань, 16–20 ноября 2020 г.): тр. и матер.: в 2 т. / под общ. ред. Р.Р. Замалетдинова, Ф.Х. Тарасовой, Е.А. Горобец. – Казань: Издательство Казанского университета, 2021. – Т. 1. – 450 с., <https://cloud.mail.ru/public/xeKT/vGMAQBUMa> , pp. 280-284.
25. “Cognitive Linguistics (Cognitive Grammar)”, co-authored with Stephen M. Dickey. In Marc L. Greenberg and René M. Genis (eds.) *Encyclopedia of Slavic Languages and Linguistics* (ISSN: 2589-6229), Leiden: Brill. 2020. 11pp. <http://dx.doi.org/10.1163/2589-6229_ESLO_COM_032197>
26. “How to build a constructicon in five years: The Russian Example”. Co-authored with Anna Endresen, Valentina Zhukova, Daria Mordashova, Ekaterina Rakhilina. 2020 [Actual date: 2021]. In Frank Brisard, Timothy Colleman, Astrid De Wit, Renata Enghels, Nikos Koutsoukos, Tanja Mortelmans, and María Sol Sansiñena (eds.), *The Wealth and Breadth of Construction-Based Research* = *Belgian Journal of Linguistics* 34: 161–173.
27. “Davvisámi earutkeahtes oamasteapmi [Inalienable possession in North Saami]”, co-authored with Lene Antonsen [1]. 2020. *Sámi dieđalaš áigečála* 1, 61–87. <https://site.uit.no/aigecala/files/2021/02/SDA-2020-antonsen-ja-janda.pdf>
28. “Taking Construction Grammar One Step Further: Families, Clusters, and Networks of Evaluative Constructions in Russian”, Co-authored with Anna Endresen[1]. In Mike Putnam, Matthew Carlson, Antonio Fábregas, Eva Wittenberg, eds. *Defining Construction: Insights into the Emergence and Generation of Linguistic Representations* (= special issue of *Frontiers in Psychology* 11). pp. 1–22. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2020.574353>
29. “Metaphor: Unidirectional vs. non-directional carrying in Russian”, Co-authored with Tore Nesset [1], In Andrej Kibrik, Ksenia Semionova, Dmitri Sitchinava, Sergey Tatevosov, Anna Urmanchieva (eds.), *VAProsy jazykoznanija: Megasbornik nanostatej*. 2020. Moscow: Buki Vedi Moskva, 303–308.
30. “Yggur and the power of language: A linguistic invention embedded in a Czech novel”. *Slavic and East European Journal* 64:2(2020), 226–246.
31. “Constructions, their families and their neighborhoods: the case of дурак дураком ‘a fool times two’”. Co-authored with Mihail Kopotev and Tore Nesset. *Russian Linguistics* 40:2 (2020), 109-127. <https://doi.org/10.1007/s11185-020-09225-y>.
32. “Businessmen and Ballerinas Take Different Forms: A Strategic Resource for Acquiring Russian Vocabulary and Morphology”. *Russian Language Journal* 69 (2019), 175-193.
33. “When Russian is more Perfective than Spanish”, co-authored with Antonio Fábregas [1]. 2019. *Mundo Eslavo* 18, 20-39, <http://mundoeslavo.com/index.php/meslav/article/view/303/281>.
34. “Aspectual opposition and rivalry in Russian are not discrete: New evidence from experimental data”, co-authored with Anna Endresen and Robert J. Reynolds. *Russian Linguistics* 43(3) (2019), 249-271. DOI 10.1007/s11185-019-09217-7. [https://rdcu.be/b8W6J](https://rdcu.be/b8W6J" \o "https://rdcu.be/b8W6J)
35. “Prezidentskie vybory vs. vybory prezidenta: how to choose?” co-authored with Tore Nesset and Sergey Say. *Russian Linguistics* 43(3) (2019), 181-204. DOI: 10.1007/s11185-019-09214-w. [https://rdcu.be/b8W7W](https://rdcu.be/b8W7W" \o "https://rdcu.be/b8W7W)
36. “The Slavic Field in Norway”, *Slavic and East European Journal* 63(3) (2019), 339-348.
37. “Seeing from without, seeing from within: aspectual differences between Spanish and Russian”, co-authored with Antonio Fábregas. *Cognitive Linguistics* 30:4 (2019). 687–718. Ahead-of-Print <https://doi.org/10.1515/cog-2018-0054>.
38. “Construal vs. Redundancy: Russian Aspect in Context”, co-authored with Robert J. Reynolds. *Cognitive Linguistics* 30:3 (2019), 467–497. Ahead-of-print: <https://doi.org/10.1515/cog-2017-0084>.
39. “Deep dives into big data: Best practices for synthesis of quantitative and qualitative analysis in Cognitive Linguistics”, co-authored with Naděžda Kudrnáčová and Wei-Lun Lu. *Review of Cognitive Linguistics* 17:1(2019), 1–6. <https://doi.org/10.1075/rcl.00023.jan>. Republished in 2021 in *Benjamins Current Topics 119*, pp. 1–6. <https://benjamins.com/catalog/bct.119>
40. “Quantitative Perspectives in Cognitive Linguistics”. *Review of Cognitive Linguistics* 17:1(2019), 7–28. <https://doi.org/10.1075/rcl.00024.jan>. Republished in 2021 in *Benjamins Current Topics 119*, pp. 7–28. <https://benjamins.com/catalog/bct.119>
41. “Name-calling: The Russian ‘New Vocative’ and its Status”. In: Lars Heltoft, Iván Igartua, Brian D. Joseph, Kirsten Jeppesen Kragh and Lene Schøsler (eds.), *Perspectives on Language Structure and Language Change* (= Current Issues in Linguistic Theory, 345), 2019, 381–394. Amsterdam: John Benjamins. <https://hdl.handle.net/10037/15476>
42. “A Stranger in the Lexicon: The Aspectual Status of Russian *смочь* ‘be able, manage (to)’”. In Stephen M. Dickey and Mark Richard Lauersdorf, eds. *V zeleni drželi zeleni breg: Studies in Honor of Marc L. Greenberg*. Bloomington, IN: Slavica Publishers, 2018, 105–26.
43. “Less is More: Why All Paradigms are Defective, and Why that is a Good Thing”. Co-authored with Francis M. Tyers. *Corpus Linguistics and Linguistic Theory* 14(2), 33pp. doi.org/10.1515/cllt-2018-0031.
44. “An Excursion to the Czech Literary Lingosphere”, *Czech Language News* 48 (2018), 2-3.
45. “Chapter 6. A Constructicon for Russian: Filling in the Gaps”, co-authored with Olga Lyashevskaya, Tore Nesset, Ekaterina Rakhilina, Francis M. Tyers. 2018. In Benjamin Lyngfelt, Lars Borin, Kyoko Ohara, & Tiago Timponi Torrent (Eds.), *Constructicography: Constructicon development across languages* [*Constructional Approaches to Language* 22], 165-181. Amsterdam: John Benjamins Publishing Co. doi 10.1075/cal.22.06jan
46. “*Экспериментальное исследование русских потенциальных глаголов с приставками о- и у-*”. Co-authored with Anna Endresen [1]. *Вопросы языкознания* 2018: 1, 45-63. <http://hdl.handle.net/10037/14551>
47. “Predicting Russian Aspect by Frequency Across Genres”, co-authored with Hanne M. Eckhoff and Olga Lyashevskaya. *Slavic and East European Journal* 61:4 (2017), 844-875.
48. “Cognitive Linguistics: A Neat Theory for Messy Data”, co-authored with Stephen M. Dickey. *Journal of Slavic Linguistics* 25(2): 369–387, 2017.
49. “Five statistical models for Likert-type experimental data on acceptability judgments”, co-authored with Anna Endresen[1]. *Journal of Research Design and Statistics in Linguistics and Communication Science* 3(2) 2016/2017, 217–250. <https://doi.org/10.1558/jrds.30822>.
50. “The Quantitative Turn”. In Barbara Dancygier (ed.), *The Cambridge Handbook of Cognitive Linguistics*. 2017. Cambridge: Cambridge University Press, 498-514. ISBN-13: 9781107118447.
51. В.Д. Соловьев, В.В. Бочкарев, Л.А. Янда. Динамика частот употребления семантически близких слов. Труды международной конференции "Корпусная лингвистика-2017" - СПб., 2017. с.325-329. ISSN 2412-9623.
52. “Mesto dvuvidovyx glagolov v modeli vidovyx gnezd [The place of biaspectual verbs in the cluster model]”. In: V. Z. Dem’jankov and A. L. Šarandin (eds.), Kognitivnye issledovanija jazyka. Vypusk XXIV. Ličnost’, Jazyk, Soznanie. Moscow and Tambov: Institut jazykoznanija RAN, 2016. pp. 736-751.
53. “Kognitivní gramatika (cognitive grammar)”, in Karlík, P. - Nekula, M. - Pleskalová, J. (eds.) *Nový encyklopedický slovník češtiny* [*New Encyclopedic Dictionary of Czech*]. 2016. Prague: Nakladatelství Lidové noviny,pp. 822–823.
54. “The ongoing eclipse of possessive suffixes in North Saami: A case study in reduction of morphological complexity”. co-authored with Lene Antonsen[2]. *Diachronica* 33:3 (2016), 330-366. DOI: http://dx.doi.org/10.1075/dia.33.3.02jan
55. “Why neither the prefixes nor our arguments are empty”. *Russian Language Journal* 2015 (Published in 2016) 65,99-120.
56. “Čohkkejitgo bohccuideaset vai iežaset bohccuid? – Oamastanráhkadusat davvisámi girjjálašvuođas [Do they collect their (marked with possessive suffix) reindeer or do they collect their (marked with genitive reflexive pronoun) reindeer? Possessive constructions in North Saami prose]”. co-authored with Lene Antonsen. 2016 *Sámis* 21, 12-15.
57. “Who needs particles? A challenge to the classification of particles as a part of speech in Russian”, co-authored with Anna Endresen, Robert Reynolds and Francis M. Tyers. 2016. *Russian Linguistics* 40: 2, 103-132. DOI 10.1007/s11185-016-9160-2.
58. “Linguistic profiles: A quantitative approach to theoretical questions”. *Jazyk i metod* 3 (2016), 127-146.
59. “Charles E. Townsend In Memoriam”. 2015. *Journal of Slavic Linguistics* 23(2): 181–87.
60. “Oamastanráhkadusat davvisámi girjjálašvuođas [Possessive constructions in North Saami prose]”. co-authored with Lene Antonsen. *Dieđut* 2(2015), 9-43.
61. “Verbal Prefixation in Russian”. 2015. *Mundo Eslavo* 14, 7-25.
62. “Obituary: Charles E. Townsend 1932-2015”. 2015. *Czech Language News* 43, 8-10.
63. “Change of paradigms – New paradoxes. Recontextualizing language and linguistics”. co-authored with Eline Zenner [1], Gitte Kristiansen [2], and Arie Verhagen [4]. In: Jocelyne Daems, Eline Zenner, Kris Heylen, Dirk Speelman and Hubert Cuyckens (eds.), *Change of Paradigms – New Paradoxes. Recontextualizing Language and Linguistics*. Berlin: De Gruyter Mouton, 1-14. 2015.
64. “Slavic Aspectual Prefixes and Numeral Classifiers: Two Kinds of Lexico-Grammatical Unitizers”. 2015. Co-authored with Stephen M. Dickey. *Lingua* 168, 57-84. [DOI: 10.1016/j.lingua.2015.09.005](http://dx.doi.org/10.1016/j.lingua.2015.09.005" \t "doilink)
65. “Russian Aspectual Types: Croft’s Typology Revised”. In: Miriam Shrager, George Fowler, Steven Franks, and Edna Andrews (eds.). 2015. *Studies in Slavic Linguistics and Accentology in Honor of Ronald F. Feldstein*, Bloomington, IN: Slavica Publishers, pp. 147-167.
66. “Nekrolog: Charles E. Townsend (1932–2015)”. 2015. *Zeitschrift für Slawistik* 60(4): 659–661. DOI 10.1515/slaw-2015-0041.
67. “About the *ja-* in *makedonskiot jazik*: The fate of *ę-* and *ě-* in Macedonian,” coauthored with Victor Friedman (reprint of 1994 article). In: Fridman, Viktor A./Friedman Victor A. 2015. Makedonistički studii 2/Macedonian Studies 2. Skopje: Macedonian Academy of Sciences and Arts, pp. 57-62.
68. “Tense Aspect Mood”. In: Dąbrowska, Ewa & Dagmar Divjak (eds.). 2015. *Handbook of Cognitive Linguistics* (*Handbooks of Linguistics and Communication Science* 39). Berlin & Boston: De Gruyter Mouton, pp. 616-634.
69. “Cognitive Linguistics in the Year 2015”. 2015. *Cognitive Semantics* 1, 131-154.
70. “Aspektual’nye tipy russkogo glagola: peresmatrivaja tipologiju Krofta”. Jazyk i mysl’: Sovremennaja kognitivnaja lingvistika / Sost. A. A. Kibrik, A. D. Košelev: red. A. A. Kibrik, A. D. Košelev, A. V. Kravčenko, Ju. B. Maurova, O. V. Fedorova. M.: Jazyki slavjanskoj kul’tury, 2015.  (Ser. "Razumnoe povedenie i jazyk. Language and Reasoning"). Language and thought: Contemporary cognitive linguistics / Compiled by A. A. Kibrik and A. D. Koshelev. Ed. by A. A. Kibrik, A. D. Koshelev, A. V. Kravchenko, Ju. V. Mazurova, and O. V. Fedorova. — Moscow: Languages of Slavic Culture, 2015. — 848 pp. — (“Language and Reasoning” series). pp. 213-237.
71. “The role of non-canonical subjects in the overall grammar of a language: A case study of Russian”, co-authored with Dagmar S. Divjak. 2015. In Marja-Liisa Helasvuo and Tuomas Huumo (eds.), *Subjects in constructions: Canonical and non-canonical*. (series: Constructional Approaches to Language, 16) Amsterdam & Philadelphia, PA: John Benjamins, 293-317.
72. “Old Church Slavonic *byti* Part One: Grammatical Profiling Analysis”, co-authored with Hanne M. Eckhoff [1] and Tore Nesset [3]. 2014. *Slavic and East European Journal* 58.3, 482-497*.* Data available at: hdl:10037.1/10074.
73. “Old Church Slavonic *byti* Part Two: Constructional Profiling Analysis”, co-authored with Hanne M. Eckhoff [1] and Tore Nesset [3]. 2014. *Slavic and East European Journal* 58.3, 498-525*.* Data available at: hdl:10037.1/10074.
74. “Korpuslingvisten i klasserommet: lingvistiske profiler i fremtidens språkundervisning”. co-authored with Tore Nesset [1]. *Acta Didactica Norge - tidsskrift for fagdidaktisk forsknings- og utviklingsarbeid i Norge.* 2014. 16pp. <http://hdl.handle.net/10037/6869>.
75. “Introduction to Slavic Historical Morphology: Slavic Noun Classes / Die Entwicklung der Verbalklassen im Slavischen”. In: Karl Gutschmidt(+), Sebastian Kempgen, Tilman Berger, Peter Kosta (eds.), Die slavischen Sprachen / The Slavic Languages. Ein internationales Handbuch zu ihrer Struktur, ihrer Geschichte und ihrer Erforschung. An International Handbook of their Structure, their History and their Investigation. Band 2 / Volume 2. [Handbooks of Linguistics and Communication Science. Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft HSK 32.2].  Berlin / Munich /Boston :Walter de Gruyter: Mouton 2014, 1565-1582.
76. “Grammatical Profiles and Aspect in Old Church Slavonic”, co-authored with Hanne M. Eckhoff. 2014. *Transactions of the Philological Society* Vol 112, Issue 2, pages 231-258. DOI: [10.1111/1467-968X.12012](http://dx.doi.org/10.1111/1467-968X.12012).
77. “Metonymy and word-formation revisited”. *Cognitive Linguistics*. Volume 25, Issue 2, Pages 341–349, ISSN (Online) 1613-3641, ISSN (Print) 0936-5907, DOI: [10.1515/cog-2014-0008](http://dx.doi.org/10.1515/cog-2014-0008), June 2014.
78. “A Radial Category Profiling Analysis of North Sámi Ambipositions”, co-authored with Lene Antonsen[2] and Berit Anne Bals Baal[3]. 2014. *High Desert Linguistics Society Proceedings, Volume* 10. available at: http://linggraduate.unm.edu/HDLS10Proceedings.html, 11 pp.
79. “Is Russian a verb classifier language?” In Gianina Iordăchioaia, Isabelle Roy, Kaori Takamine (eds.) 2013. *Categorization and Category Change*, 59-86. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing.
80. “Time and space in parallel streams”. 2013. *Space and Time in Russian Temporal Expressions*, a special issue of *Russian Linguistics* 37:3, 219-228. DOI 10.1007/s11185-013-9119-5.
81. “Making choices in Russian: Pros and cons of statistical methods for rival forms”, co-authored with R. Harald Baayen, Anna Endresen, Anastasia Makarova, and Tore Nesset. 2013. *Space and Time in Russian Temporal Expressions*, a special issue of *Russian Linguistics* 37:3, 253-291. DOI 10.1007/s11185-013-9118-6.
82. “Here and now in Russian and English: A multi-modal analysis”, co-authored with Anna Endresen, Anastasia Makarova, Tore Nesset, Francis Steen, and Mark Turner. 2013 in *Space and Time in Russian Temporal Expressions*, a special issue of *Russian Linguistics* 37:3, 229-251. DOI 10.1007/s11185-013-9114-x. 23pp.
83. “Cognitive Linguistics in the Year 2010”, in Thomas Fuyin Li (ed.), *Compendium of Cognitive Linguistics Research*, 1-30. 2013. New York: Nova Science Publishers.
84. “Semantic Profiles of Five Russian Prefixes: *po-*, *s-*, *za-*, *na-*, *pro-*”, co-authored with Olga Lyashevskaya. 2013. *Journal of Slavic Linguistics* 21:2, 211-258.
85. “Pristavki v svete kognitivnoj lingvistiki i tipologii: otklik na stat’ju A.A. Zaliznjak i I.L. Mikaèljan”, co-authored with Julia Kuznetsova[1]. 2013. *Voprosy jazykoznanija* 2013, Nr. 4, 87-96.
86. “Creating the contours of grammar”. 2013. In *Aspect in Slavic: Creating Time, Creating Grammar*, a special issue of the *Journal of Slavic Linguistics* 21:1, 1-16.
87. “Quantitative Methods in *Cognitive Linguistics*”. 2013. In Laura A. Janda, ed. *Cognitive Linguistics: The Quantitative Turn. The Essential Reader*, 1-32. Berlin: De Gruyter Mouton.
88. “Njealji davvisámi adposišuvnna geavahus” [“The Use of Four North Saami Adpositions”], co-authored with Lene Antonsen[1] and Berit Anne Bals Baal[3], *Sámi dieđalaš áigečála* 2012, v. 2. 32pp.
89. “Russian ‘purely aspectual’ prefixes: Not so ‘empty’ after all?”, co-authored with Anna Endresen, Julia Kuznetsova, Olga Lyashevskaya, Anastasia Makarova, Tore Nesset, Svetlana Sokolova. *Scando-Slavica* 58:2 (2012), 231-291.
90. “Russkie pristavki kak sistema glagol’nyx klassifikatorov”. *Voprosy jazykoznanija* 6 (2012), 3-47.
91. “The Locative Alternation and the Russian ‘empty’ prefixes: A case study of the verb *gruzit’* ‘load’”, co-authored with Svetlana Sokolova[1] and Olga Lyashevskaya[2]. In: D. Divjak & St. Th Gries (eds.). *Frequency effects in language representation* (Trends in Linguistics. Studies and Monographs. 244.2), 2012, 51-86. Berlin: de Gruyter Mouton.
92. “Two ways to get out: Radial Category Profiling and the Russian Prefixes *vy*- and *iz*-”, co-authored with Tore Nesset[1] and Anna Endresen[2]. *Zeitschrift für Slawistik* 56:4 (2011), 377-402.
93. “Aspectual pairs in the Russian National Corpus”, co-authored with Olga Lyashevskaya. *Scando-Slavica* 57: 2 (2011), 201-215.
94. “Grammatical profiles and the interaction of the lexicon with aspect, tense and mood in Russian”, co-authored with Olga Lyashevskaya. *Cognitive Linguistics* 22:4 (2011), 719-763.
95. “Prefix variation as a challenge to Russian aspectual pairs: Are *завязнуть* and *увязнуть* ‘get stuck’ the same or different?”, co-authored with Olga Lyashevskaya. *Russian Linguistics* 35 (2011): 147-167.
96. “Metonymy in word-formation”. *Cognitive Linguistics* 22:2 (2011), 359-392.
97. “Exploring Emptiness: A database for learners and teachers of Russian”, blog post on the Research page of Faculty of Humanities, Social Sciences and Education (HSL-fak.) at the University of Tromsø, 2011. http://www2.uit.no/ikbViewer/page/ansatte/organisasjon/artikkel?p\_document\_id=227668&p\_dimension\_id=88147&p\_menu=28713&p\_lang=1.
98. “Introduction: New perspectives in the study of Slavic languages”, co-authored with Marcin Grygiel[1]. In Marcin Grygiel and Laura A. Janda, eds. *Slavic Linguistics in a Cognitive Framework*. Vienna: Peter Lang GmbH, 2011. pp. 7-10.
99. “Completability and Russian Aspect”. In Marcin Grygiel and Laura A. Janda, eds. *Slavic Linguistics in a Cognitive Framework*. Vienna: Peter Lang GmbH, 2011. pp. 13-35.
100. “Alternative Radial Categories for the Old Norse Genitive” First opponent Laura A. Janda on the defense of Ellen Hellebostad Toft’s PhD dissertation: *Adverbal and adnominal genitive constructions in Old Norse*”*.* Co-authored with Ellen Hellebostad Toft and Jóhanna Barðdal.*Norsk Lingvistisk Tidskrift* 28:2 (2010) 267-314.
101. “Russian word-formation in contrast with Czech and Norwegian”. *Oslo Studies in Language* 2 (2010), 17 pp. (<https://www.journals.uio.no/index.php/osla/>)
102. “Quantitative methods for cultural linguistics”, In: Ročenka textů zahraničních profesorů - The Annual of Texts by Foreign Guest Professors. Ročník/Volume 3/2009, Praha: Filozofická fakulta Univerzity Karlovy, 2009 (published in 2010), pp. 203 - 215. ISBN 978-80-7308-290-1.
103. “Cognitive Linguistics in the Year 2010”. *International Journal of Cognitive Linguistics* (ISSN: 1949-4971) 1:1 (2010), 1-30.
104. “How Theory Informs Teaching and How Teaching Informs Theory”, In Tabakowska E., Choinski M. and L. Wiraszka (eds.), *Cognitive Linguistics in Action: From Theory to Application and Back.* (*Applications of Cognitive Linguistics*). Berlin/New York: Walter de Gruyter, 2010, 103-121.
105. “Taking Apart Russian RAZ-”, co-authored with Tore Nesset. *Slavic and East European Journal* 54:3 (2010), 476-501.
106. “The role of metonymy in Czech word-formation”, *Slovo a slovesnost* 71 (2010), 259-273.
107. “Paradigm structure: evidence from Russian suffix shift”, co-authored with Tore Nesset[1]. *Cognitive Linguistics* 21:4 (2010), 699-725.
108. “Capturing Correlational Structure in Russian Paradigms: a Case Study in Logistic Mixed-Effects Modeling”, co-authored with Tore Nesset[1] and R. Harald Baayen[3]. *Corpus Linguistics and Linguistic Theory* 6 (2010), 29-48.
109. “Prefixed Perfectives from Non-Determined Motion Verbs in Russian”, In: Viktoria Driagina-Hasko and Renee Perelmutter, eds. *New Approaches to Slavic verbs of motion* (= Studies in Language Companion Series 115). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 2010. pp. 125-140.
110. “*Xoxotnul, sxitril*: The relationship between semelfactives formed with *-nu-* and *s-* in Russian”, co-authored with Stephen M. Dickey[1]. *Russian Linguistics*, 33: 3 (2009), 229-248.
111. “Do It Once: A Case Study of the Russian *-ну-* Semelfactives”, co-authored with Anastasia Makarova[1]. *Scando-Slavica* 55 (2009), 78-99.
112. “Totally normal chaos: The aspectual behavior of Russian motion verbs”, *Harvard Ukrainian Studies* vol. 28, 2009, pp. 183-193.
113. “What Constructional Profiles Reveal About Synonymy: A Case Study of Russian Words for sadness and happiness”, co-authored with Valery Solovyev. *Cognitive Linguistics* 20:2 (2009), 367-393.
114. “What is the role of semantic maps in cognitive linguistics?”, In: Piotr Stalmaszczyk and Wieslaw Oleksy, eds. *Cognitive approaches to language and linguistic data. Studies in honor of Barbara Lewandowska-Tomaszczyk.* Frankfurt am Main: Peter Lang Publishers, 2009. pp. 105-124.
115. “Teaching Advanced Czech: A Student-Driven Internet-Powered Course”. In Craig Cravens, Masako Fidler, and Susan Kresin (eds.), *Between Texts, Languages, and Cultures: A Festschrift for Michael Henry Heim.* Bloomington, IN: Slavica Publishers (2008), pp. 7-15.
116. “Semantic Motivations for Aspectual Clusters of Russian Verbs”. In Christina Y. Bethin, ed. *American Contributions to the 14th International Congress of Slavists, Ohrid, September 2008.* 2008. Bloomington, IN: Slavica Publishers. pp. 181-196.
117. “From Cognitive Linguistics to Cultural Linguistics”, *Slovo a smysl/Word and Sense* 8 (2008), pp. 48-68.
118. “Metonymy via Perfectivization of Russian Verbs”. *Slavica Helsingiensia* 35 (= *S ljubov’ju k slovu. Festschrift in Honour of Professor Arto Mustajoki on the Occasion of his 60th Birthday*). 2008. pp. 77-85.
119. “*The Case Book for Czech*: Interaktivní učebnice”, coauthored with Steven J. Clancy, in: Jan Kuklík, ed. *Čeština jako cizí jazyk. Materiály z V. sympozia o češtině jako cizím jazyku*. Prague: Charles University. 2008. pp. 70-77.
120. “Transitivity in Russian from a Cognitive Perspective”, in *Dinamičeskie modeli: Slovo. Predloženie. Tekst. Sbornik statej v čest’ E. V. Padučevoj*, edited by Galina Kustova. Moscow: Jazyki slavjanskoj kul’tury. 2008. pp. 970-988.
121. “Motion Verbs and the Development of Aspect in Russian”. *Scando-Slavica* 54 (2008), 179-197.
122. “Beyond the pair: Aspectual clusters for learners of Russian”, coauthored with John J. Korba, *Slavic and East European Journal* 52:2 (2008), 254-270.
123. “Ways of attenuating agency in Russian”, coauthored with Dagmar Divjak. 2008. *Impersonal Constructions in Grammatical Theory*, edited by Anna Siewierska, a special issue of *Transactions of the Philological Society* (v. 106), 138-179.
124. “Inflectional morphology”, in *Handbook of Cognitive Linguistics*, ed. by Dirk Geeraerts and Hubert Cuyckens. Oxford: Oxford U Press. 2007. 632-649.
125. “Why Cognitive Linguists Should Care about the Slavic Languages”, coauthored with Dagmar Divjak and Agata Kochanska, in: Dagmar Divjak and Agata Kochanska, eds. Cognitive Paths into the Slavic Domain*. Cognitive Linguistics Research.* Berlin/New York: Mouton de Gruyter. 2007. 1-19.
126. “What makes Russian Bi-aspectual verbs Special”, in: Dagmar Divjak and Agata Kochanska, eds. Cognitive Paths into the Slavic Domain*. Cognitive Linguistics Research.* Berlin/New York: Mouton de Gruyter. 2007. 83-109.
127. “Studenty-pol’zovateli nacional’nogo korpusa russkogo jazyka”, in Nacional’nyj korpus russkogo jazyka i problemy gumanitarnogo obrazovanija, edited by Nina Dobrushina, Moscow: Teis. 2007. 59-72.
128. “Aspectual clusters of Russian verbs”, *Studies in Language* 31:3 (2007), 607-648.
129. “Cognitive Linguistics” [revised version]. Published in *Glossos* v. 8, 2006 at [http://www.seelrc.org/glossos/](http://www.seelrc.org). 60pp.
130. “A Metaphor for Aspect in Slavic”, *Henrik Birnbaum in Memoriam (=International Journal of Slavic Linguistics and Poetics*, vol. 44-45, 2002-03; released 2006), 249-60.
131. “Czech”, in *Encyclopedia of Language and Linguistics 2nd Edition*, ed. by Keith Brown. Oxford: Elsevier. 2005. Vol. 3, pp. 339-341 plus 8 multimedia annexes.
132. “The Slavic Languages”, in *Encyclopedia of Language and Linguistics 2nd Edition*, ed. by Keith Brown. Oxford: Elsevier. 2005. Vol. 11, pp. 415-418 plus 6 multimedia annexes.
133. “Cognição: conceitos básicos e aplicações segundo a ótica de Laura Janda” (= condensed Portuguese translation of “Cognitive Linguistics”), 2005 at <http://www.psicopedagogia.com.br/artigos/artigo.asp?entrID=731> .
134. “Border zones in the Russian case system”, in *Sokrovennye smysly* (a festschrift for Nina D. Arutjunova), ed. by Ju. D. Apresjan. Moscow: Jazyki slavjanskoj kul’tury. 2004. pp. 378-398.
135. “Introduction”, coauthored with Tore Nesset, in *Times and Cases: A View of Slavic Conceptualizations*, ed. by Laura A. Janda and Tore Nesset. Published in *Glossos* v. 5, 2004 at [http://www.seelrc.org/glossos/](http://www.seelrc.org). 6pp.
136. “Because it’s there: How linguistic phenomena serve as cognitive opportunities”, in *Times and Cases: A View of Slavic Conceptualizations*, ed. by Laura A. Janda and Tore Nesset. Published in *Glossos* v. 5, 2004 at [http://www.seelrc.org/glossos/](http://www.seelrc.org). 27pp.
137. “Koncepcja przypadka i czasu w jęyzkach słowiańskich” (=“Concepts of Case and Time in Slavic”, translated into Polish by Małgorzata Majewska), in *Międzykulturowe konteksty kognitiwizmu*, 2004, pp. 1-31.
138. “The Dative Case in Czech: What it Means and How *si* Fits in”, in the published proceedings of the annual meeting of the Společnost pro vědy a umění 2003, published in 2004 at: <http://www.svu2000.org/conferences/papers.htm>, 8pp.
139. “A metaphor in search of a source domain: the categories of Slavic aspect”, *Cognitive Linguistics*, vol. 15, no. 4, 2004, 471-527.
140. “Kognitivní lingvistika”, *Čítanka textů z kognitivní lingvistiky I* (Prague: Ústav českého jayzka a teorie komunikace), 2004, pp. 9-58.
141. “A user-friendly conceptualization of Aspect”, *Slavic and East European Journal*, vol. 47, no. 2, 2003, pp. 251-281.
142. “Cases in collision, cases in collusion: the semantic space of case in Czech and Russian”, in *Where One’s Tongue Rules Well: A Festschrift for Charles E. Townsend*, ed. by Laura A. Janda, Steven Franks, and Ronald Feldstein. Columbus, Ohio: Slavica. 2002. pp. 43-61.
143. “Form, Function, and Context”, an introduction to *Where One’s Tongue Rules Well: A Festschrift for Charles E. Townsend*, ed. by Laura A. Janda, Steven Franks, and Ronald Feldstein. Columbus, Ohio: Slavica. 2002. pp. 8-10.
144. “Cognitive hot spots in the Russian case system”, in Michael Shapiro, ed. *Peircean Semiotics: The State of the Art* (=*The Peirce Seminar Papers* 5). New York: Berghahn Books, 2002, 165-188.
145. “The conceptualization of events and their relationship to time in Russian”, in *Glossos* v. 2, 2002 at [http://www.seelrc.org/glossos/](http://www.seelrc.org). 10pp.
146. “Umějí děti česky?”, co-authored with Petr Sgall, František Čermák, Eva Hajičová, Jiří Hronek, Henry Kučera, Věra Schmiedtová, Jaroslav Suk, and Charles Townsend. *Český jazyk a literatura* 9, 2002, 237-243.
147. “Sémantika pádů v češtině”, in *Setkání s češtinou*, ed. by Alena Krausová, Markéta Slezáková, and Zdeňka Svobodová. Prague: Ústav pro jazyk český, 2002, pp. 29-35.
148. “The Case for Competing Conceptual Systems”, in *Cognitive Linguistics Today* (= *Łódź Studies in Language 6*), ed. by Barbara Lewandowska-Tomaszczyk and Kamila Turewicz, Frankfurt: Peter Lang, 2002, pp. 355-374.
149. “Concepts of Case and Time in Slavic”, in *Glossos* v. 3, 2002 at [http://www.seelrc.org/glossos/](http://www.seelrc.org). 15pp.
150. “Cognitive Linguistics,” at <http://www.indiana.edu/~slavconf/SLING2K>. 37pp.
151. “Area and international studies, relationships with linguistics”, in the *International Encyclopedia of the Social and Behavioral Sciences*, ed. by Neil J. Smelser and Paul B. Bates. Oxford: Elsevier, 2001, pp. 715-719.
152. “A cognitive model of the Russian accusative case,” in *Trudy meždunarodnoj konferencii Kognitivnoe modelirovanie*, No. 4, part I, ed. by R. K. Potapova, V. D. Solov’ev and V. N. Poljakov.Moscow: MISIS, 2000, pp. 20-43.
153. “Kognitivnaja lingvistika,” *Lekcii po kognitivnym naukam*, vyp. 2.Kazan’, Russia: Unipress, 2000. 40 pp.
154. “From TORT to TuRT/TRuT: Prototype patterning in the spread of Russian N(A)pl *‑á*,” in *In the Realm of Slavic Philology: To Honor the Teaching and Scholarship of* *Dean S. Worth From His UCLA Students*, edited by Leon Ferder and John Dingley. Bloomington: Slavica, 2000, pp. 145-61.
155. “From number to gender, from dual to virile: bridging cognitive categories,” in *Lexical and grammatical classification: same or different?*, ed. by Yishai Tobin and Ellen Contini-Morava. Amsterdam: John Benjamins, 2000, pp. 73-86.
156. “Whence virility? The rise of a new gender distinction in the history of Slavic,” in *Slavic gender linguistics*, ed. by Margaret H. Mills. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins, 1999, 201-228.
157. “Categorization and analogical change: The case of athematic 1sg *‑m* in the Slavic languages,” in *Issues in Cognitive Linguistics*, ed. by Leon de Stadler and Christoph Eyrich. Berlin/New York: Mouton de Gruyter, 1999, pp. 75-95.
158. “Peircean semiotics and cognitive linguistics: a case study of the Russian genitive,” in *The Peirce Seminar Papers*, ed. by Michael Shapiro. New York/Oxford: Berghahn Books, 1999, 441-466.
159. “Reforming the Area Studies Curriculum: Defining Issues and Objectives,” *AAASS NewsNet*, v. 39, n. 2, March 1999, pp. 1-4.
160. “Linguistic innovation from defunct morphology: Old dual endings in Polish and Russian,” in *American Contributions to the Twelfth International Congress of Slavists*, ed. by Robert A. Maguire & Alan Timberlake. Bloomington, IN: Slavica, 1998, pp. 431-443.
161. “Back matter for a Czech reader,” *Czech Language News*, No. 10, Spring 1998, pp. 6-9.
162. “Constructing GIVE, HAVE, and TAKE in Slavic,” in *The Linguistics of Giving* (= Typological Studies in Language 36)*,* edited by John Newman. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 1998, pp. 249-265.
163. “Ebonics and the Czech Linguistic Situation: A Lecture for the UNC Program in Humanities and Human Values,” *inflections*, No. 3, Spring 1998, pp. 1-2.
164. “Hovorová čeština meets Ebonics,” *Czech Language News*, No. 9, Fall 1997, pp. 6-9.
165. “Russkie glagol'nye pristavki. Semantika i grammatika (= translation into Russian of “The Meaning of Russian Verbal Prefixes: Semantics and Grammar”),” in *Glagol'naja prefiksacija v russkom jazyke*, ed. by M. Krongauz and D. Pajar. Moscow: Russkie slovari, 1997, pp. 49-61.
166. “Implementation of the figure-ground distinction in Polish,” in a refereed volume entitled *Lexical and syntactic constructions and the construction of meaning* (Current issues in linguistic theory 150), edited by Keedong Lee, Eve Sweetser, and Marjolijn Verspoor. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 1997, pp. 149-163.
167. “Figure, ground, and animacy in Slavic declension,” in the *Slavic and East European Journal*, vol. 40, No. 2, 1996, pp. 325-355.
168. “Unpacking Markedness,” in *Linguistics in the Redwoods: The expansion of a new paradigm in Linguistics,* ed. by Eugene Casad*.* Berlin: Mouton de Gruyter, 1995, pp. 207-233.
169. “The ordering of events introduced by Czech *až* and *než*,” in *Proceedings of LP ’94,* ed. by Bohumil Palek. Prague: Charles U. Press, 1995, pp. 340-356.
170. “About the *ja-* in *makedonskiot jazik*: The fate of *ę-* and *ě-* in Macedonian,” coauthored with Victor Friedman, in *Journal of Slavic Linguistics*, Vol. 2, No. 2, 1994, pp. 282-286.
171. “The development and drilling of phonological features of Czech,” in *Czech Language News*, No. 3, 1994, pp. 9-10.
172. “The spread of athematic 1sg *‑m* in the major West Slavic languages,” in the *Slavic and East European Journal*, vol. 38, No. 1, 1994, pp. 90-119.
173. “The Shape of the Indirect Object in Central and Eastern Europe,” in the *Slavic and East European Journal,* vol. 37, No. 4, 1993, pp. 533-563.
174. “Report on the conference entitled *Spisovná čeština a jazyková kultura 1993* held August 23-27, 1993 in Olomouc,” in *Czech Language News,* No. 1, 1993, pp. 6-7.
175. “Cognitive linguistics as a continuation of the Jakobsonian tradition: the semantics of Russian and Czech reflexives,” in *American Contributions to the Eleventh International Congress of Slavists in Bratislava,* ed. by Robert A. Maguire and Alan Timberlake. Columbus: Slavica, 1993,pp. 310-319.
176. “The Radial Network of a Grammatical Category -- Its Genesis and Dynamic Structure” in *Cognitive Linguistics,* v. 1, No. 3, 1990, pp. 269-288.
177. “Pragmatic vs. Semantic Uses of Case,” in *Chicago Linguistic Society 24-I: Papers from the Twenty-Fourth Regional Meeting,* ed. by Diane Brentari *et al.* Chicago: U of Chicago Press, 1988, pp. 189-202.
178. “The Mapping of Elements of Cognitive Space onto Grammatical Relations: An Example from Russian Verbal Prefixation,” in *Topics in Cognitive Linguistics,* ed. by Brygida Rudzka-Ostyn. Amsterdam: John Benjamins, 1988, pp. 327-343.
179. “The Meaning of Russian Verbal Prefixes: Semantics and Grammar,” in *The Scope of Slavic Aspect,* (*UCLA Slavic Studies,* vol. 12) ed. by Michael Flier and Alan Timberlake. Columbus, Ohio: Slavica, 1985, pp. 26-40.

**BOOK REVIEWS**

1. *Essentials of Cognitive Grammar*, by Ronald W. Langacker. Oxford: Oxford U Press, 2013. *Language* 92:3 (2016), 738-741. DOI: 10.1353/lan.2016.0063.
2. *The Slavic Languages*, byRoland Sussex and Paul Cubberly.Cambridge: Cambridge U Press, 2006. *Folia Linguistica* 42 (2008), 487-491.
3. *From Molecule to Metaphor. A Neural Theory of Language*, by Jerome A. Feldman. Cambridge, Massachusetts/London, England: The MIT Press, 2006. Co-authored with Tore Nesset. In *Norsk lingvistisk tidskrift* v. 2. 2007, 284-287.
4. *Nacional’nyj korpus russkogo jazyka* [Russian National Corpus] ([**www.ruscorpora.ru**](http://www.ruscorpora.ru)), by Plungjan, V. A., Raxilina, E. V. et al. 2006. Co-authored with Mikhail Kopotev. In *Voprosy jazykoznanija* 5, 149-155.
5. *Kognitivnyj analiz predmetnyx imen: semantika i sočetaemost’* [*Cognitive analysis of physical names: Semantics and combinability*], by Ekaterina Raxilina. Moscow: Russkie slovari, 2000. Co-authored with George Rubinstein. In *Cognitive Linguistics* 15: 3 (2004), pp. 397-406.
6. *Language Change: Progress or Decay?*, 3rd edition, by Jean Aitchison. Cambridge: Cambridge University Press, 2001. In *The Modern Language Journal* 87 (2003), pp. 632-633.
7. *Parameters of Slavic Aspect: A Cognitive Approach*, by Stephen Dickey. In *General Linguistics* 39 (2002 [1999]), pp. 140-143.
8. “Fifty years of linguistics and cognitive science: a retrospective collection,” a review of *Readings in Language and Mind,* ed. by Heimir Geirsson and Michael Losonsky. In *American Speech* 72.2 (1997), pp. 209-212*.*
9. *The Simple Guide to Customs & Etiquette in the Czech Republic,* by David Short. In *Czech Language News*, No. 8, Spring 1997, pp. 12-13.
10. *Varieties of Czech: Studies in Czech Sociolinguistics*, ed. by Eva Eckert. In *Czech Language News*, No. 3, Fall 1994, p. 15.
11. “Czech,” by David Short, in *The Slavonic Languages,* ed. by Bernard Comrie and Greville G. Corbett. In *Czech Language News,* No. 2, Spring 1994, pp. 8 & 14.
12. *A Description of Spoken Prague Czech,* by Charles E. Townsend. In *Modern Language Journal,* vol. 75, Autumn 1991, pp. 369-370.
13. *Spatial Cognition and the Semantics of Prepositions in English, Polish, and Russian (= Slavistische Beiträge, Band 237),* by Alan J. Cienki. In *Language,* vol. 67, no. 1, 1991, pp. 172-173.
14. *Ohio State University Individualized Instruction Materials for Czech,* by Charles E. Townsend *et al.* In *Modern Language Journal*, vol. 73, Winter 1989, pp. 497-499.
15. *Jan Gebauer,* by Theodor Syllaba. In *Slavic Review,* vol. 48, No. 1, Spring 1989, p. 130.
16. *Colloquial Czech,* by James Naughton. In *Modern Language Journal,* vol. 72, No. 1, Spring 1988, p. 81.
17. *Česko-anglický slovník,* by Ivan Poldauf with Robert Pynsent. In *Slavic and East European Journal,* vol. 31, No. 4, Winter 1987, pp. 643-645.
18. *Readings in Czech* (= *UCLA Slavic Studies,* vol. 13), by Michael Heim, Zlata Meyerstein and Dean Worth. In *Modern Language Journal,* vol. 71, No. 2, Summer 1987, pp. 204-205.
19. *The Kiev Mohyla Academy* (*Harvard Ukrainian Studies,* vol. 20). In *Lituanus,* vol.32, No. 2, pp. 69-72, (1986).

**ONLINE RESOURCES**

The Russian Constructicon: <https://constructicon.github.io/russian/>

The SMARTool for Russian: <https://smartool.github.io/smartool-rus-eng/>

**RESEARCH PROJECTS IN PROGRESS**

THREAT-DEFUSER: Hybrid warfare and a plan to safeguard societies. [threat-defuser.org](https://threat-defuser.org/).

Targeting Wordforms in Russian Language Learning (TWIRLL) and the development of the Strategic Mastery of Russian Tool (SMARTool)

*Aspect in Russian MediaBook*, a multimedia project integrating new models of Russian aspect, animation, audio, and authentic data available at: http://ansatte.uit.no/laura.janda/aspect/ainr/.

*The Aspect Book for Russian.* (Outline and drafts exist.)

**POPULAR SCIENCE DISSEMMINATION**

1. “Russland på vei mot et digitalt Gulag” by Laura A. Janda. Op-ed in *Nordlys*. 18.04.2023. <https://www.nordnorskdebatt.no/russland-pa-vei-mot-et-digitalt-gulag/o/5-124-239844>
2. “Grammatikk avslører Putins syn på Ukraina” by Laura A. Janda, Tore Nesset, Anna Levine, Masako Fidler, Václav Cvrček. Op-ed in *Dagsavisen.* 02.03.2023. <https://www.dagsavisen.no/debatt/2023/03/02/grammatikk-avslorer-putins-syn-pa-ukraina/>
3. “Hvor skal vi ha unge russere, i klasserommet eller på slagmarken?” Op-ed in *Khrono*. 04.01.2023. <https://khrono.no/hvor-skal-vi-ha-unge-russere-i-klasserommet-eller-pa-slagmarken/747440?utm_campaign=2023-01-04%3A+45+professorer+sitert+p%C3%A5+Stortinget+%2F%2F+97+prosent+engelsk+%2F%2F+Forventer+slakkere+universitetskrav&utm_source=Khrono+daglig&utm_medium=email>
4. “Venstre vil ha nødvisum for russiske akademikere” interview with NRK. 25.07.2022. <https://www.nrk.no/norge/venstre-vil-ha-nodvisum-for-russiske-akademikere-1.16042830> (print); <https://radio.nrk.no/serie/dagsnytt/NPUB07314622> (radio).
5. “Russisk hjerneflukt – en enorm ressurs for oss” Op-ed from *Dagens næringsliv* republished in *Innomag*. 13.05.2022. <https://www.innomag.no/russisk-hjerneflukt-en-enorm-ressurs-for-oss/>.
6. “Russisk hjerneflukt er en ressurs for Norge”. Op-ed published in *Dagens næringsliv* 28.04.2022. <https://www.dn.no/innlegg/ukraina/russland/arbeidsmarkedet/innlegg-russisk-hjerneflukt-er-en-ressurs-for-norge/2-1-1207955>.
7. “Lytt til #PolyPod: Hva er konsekvensene av sanksjonene mot Russland?”. A podcast with Laura Janda and Amund Trellevik, produced by Polyteknisk Forening. 11.04.2022. <https://www.polyteknisk.no/lytt-til-polypod-hva-er-konsekvensene-av-sanksjonene-mot-russland>.
8. “Sanksjoner mot Russland gjelder mer enn mat og medisin”. Op-ed published in *Nordlys* newspaper 02.04.2022. <https://www.nordnorskdebatt.no/sanksjoner-mot-russland-gjelder-mer-enn-mat-og-medisin/o/5-124-174678>.
9. “Språket som avslører Putins agenda”. Op-ed published in *Nordlys* newspaper 31.03.2022. <https://www.nordnorskdebatt.no/spraket-som-avslorer-putins-agenda/o/5-124-174366>.
10. “Slik bruker russiske borgere emojier for å lure Putin”. Interview published in *TV2* 13.03.2022. <https://www.tv2.no/a/14638828/>.
11. “Russland er farlig også for russere”. Op-ed published in *Nordlys* newspaper 09.03.2022. <https://www.nordnorskdebatt.no/russland-er-farlig-ogsa-for-russere/o/5-124-170840>. Republished in *Nettavisen* on 10.03.2022. <https://www.nettavisen.no/norsk-debatt/russland-er-farlig-ogsa-for-russere/o/5-95-412997>.
12. NRK Distriktsnyheter Nordnytt. Interview with Laura Janda and Tore Nesset. 02.03.2022. <https://tv.nrk.no/serie/distriktsnyheter-nordnytt/202203/DKTR98030222/avspiller>.
13. “På det kaldeste var det samarbeid med Russland under den kalde krigen”. Interview with Laura Janda, Tore Nesset, and Bjarge Schwenke Fors, published in *Khrono* 02.03.2022. <https://khrono.no/pa-det-kaldeste-var-det-samarbeid-med-russland-under-den-kalde-krigen/666245>.
14. “Språket Putin forstår”. Op-ed published in *Nordlys* newspaper 21.02.2022. <https://www.nordnorskdebatt.no/spraket-putin-forstar/o/5-124-167426>.
15. “Konstruitaj lingvoj – nova studfako en la universitato de Tromsø!”, Interview published in *Norvega Esperantisto* 1/2022, pp. 14-15.
16. “Putin trenger vind i seilene. Kan et vindkast fra Ukraina hjelpe?” Op-ed published in Nordlys newspaper 18.12.2021. <https://www.nordnorskdebatt.no/putin-trenger-vind-i-seilene-kan-et-vindkast-fra-ukraina-hjelpe/o/5-124-156203>.
17. “Slik ble Putins milliardærnettverk avslørt”, Op-ed published in *Nordlys* newspaper 21.10.2021. <https://www.nordnorskdebatt.no/slik-ble-putins-milliardarnettverk-avslort/o/5-124-145695>.
18. “Valgdeltagelse og vaksine: Tillit i Norge og Russland”, Op-ed published in *Transit Magasin*. 18.10.2021. <https://www.transitmag.no/2021/10/18/valgdeltagelse-og-vaksine-tillit-i-norge-og-russland/>.
19. “Lover uten grenser i Russland”, Op-ed published in *Nordlys* newspaper 11.10.2021, <https://www.nordnorskdebatt.no/lover-uten-grenser-i-russland/o/5-124-143781>.
20. “Tillit og trussel i Norge og Russland”, a lecture for high school students presented in four classes (two at Senja High School, two at Kongsbakken High School in Tromsø) as part of the “Bestill en forsker” initiative connected to Norway’s national Forskningsdagene 2021. 28-29.09.2021.
21. “Aurora (22) og Håvar (26) har laga eigne fantasyspråk”, Interview published in an article by the Norwegian national broadcasting company NRK 26.09.2021 <https://p3.no/aurora-22-og-havar-26-har-laga-eigne-fantasysprak/?fbclid=IwAR0Cz8PYIbdjcBydyakAk1xH1q25AL4E3XMlRBSBg5S3jrJygsj5O2x2jsU>
22. “Oppdiktede og viruspåvirkede språk, altså!” Interview on Norwegian national radio NRK podcast “Språksnakk” 27.08.2021. See between 00:00 and 20:38 <https://radio.nrk.no/podkast/spraakteigen/l_c1e3aeeb-93a9-45d6-a3ae-eb93a9b5d6e6>
23. “Slik lager du ditt eget språk”, an interview of Laura Janda and Tore Nesset published on the “news” page of UiT, 21.05.2021: <https://uit.no/nyheter/artikkel?p_document_id=731490>
24. Interview on Norwegian national TV/radio NRK Helgemorgen 16.05.2021. See between 13:52 and 21:03 on TV <https://tv.nrk.no/serie/helgemorgen-tv/202105/DNRR62005021/avspiller>, radio <https://radio.nrk.no/serie/helgemorgen>
25. Russlandsfarerne / Руссошественники 37 Laura Janda. YouTube video: <https://www.youtube.com/watch?v=FXSX3fm-VSI> / <https://www.youtube.com/watch?v=1YhXoKANKnM>
26. “Sannheten trenger hjelp når feilinformasjon spres i sosiale medier.” Op-ed in Transit Magasin. 13.11.2020. <https://www.transitmag.no/2020/11/13/sannheten-trenger-hjelp-nar-feilinformasjon-spres-i-sosiale-medier/>.
27. *Webinar om desinformasjon: Hvordan styrke vår evne til å oppdage, varsle og motvirke?* 11.11.2020. <https://www.prosjektutsyn.no/webinar-om-desinformasjon/>.
28. Alumni Spotlight Interview: Laura Janda. 2020. Newsletter of the Centre for Advanced Study in Oslo, <https://mailchi.mp/eafdf7759369/cas-oslo-newsletter-1579946?e=de07b63c7a>.
29. “SMARTool.” *Open Science Talk Podcast*. 13.03.2020. <https://septentrio.uit.no/index.php/OSTalk/issue/view/460>.
30. “Digital løsning gjør det lettere å lære språk.” NRK Sápmi 21.02.2020. <https://www.nrk.no/sapmi/erle-har-hort-skrekkhistorier-om-kasusformer-_-nytt-sprakverktoy-kan-vaere-redningen-1.14908038>.
31. “Tromsø-forskere lanserte nytt gratis verktøy for å lære språk.” *iTromsø* 13.02.2020. <https://www.itromso.no/pluss/eksklusiv/2020/02/13/Troms%C3%B8-forskere-lanserte-nytt-gratis-verkt%C3%B8y-for-%C3%A5-l%C3%A6re-spr%C3%A5k-21081345.ece>.
32. “Nå blir det mye lettere å lære et nytt språk.” Nyheter, UiT Norges arktiske universitet. 14.02.2020. <https://uit.no/nyheter/artikkel?p_document_id=667186> og 26.02.2020. <https://forskning.no/partner-pedagogikk-skole-og-utdanning/na-blir-det-mye-lettere-a-laere-et-nytt-sprak/1641581>
33. “Internatskolene endret det samiske språket”, interviewed with co-author Lene Antonsen. 20.11.2016. <https://uit.no/nyheter/artikkel?p_document_id=494450&p_dim=88147>
34. “Internáhttaskuvllat váikkuhedje olles buolvva sámegillii”, interviewed with co-author Lene Antonsen. *Ávvir*, 22.11.2016, p. 9.
35. “UiT: Vi er ikke UiOs lillebror”, in *Nordnorsk debatt*, Nov 15, 2016. <http://nordnorskdebatt.no/article/uit-vi-ikke-uios-lillebror%20>.
36. “‘Frafall’ og realiteter – Russlandsstudier ved UiT”, co-authored with Tore Nesset [1], Svetlana Sokolova, Kari Aga Myklebost, and Yngvar Steinholt, in *Nordnorsk debatt*, Oct 28, 2016. <http://nordnorskdebatt.no/article/frafall-realiteter>

**PAPERS PRESENTED**

(\* indicates papers for future delivery)

1. \*“What goes around, comes around: Cases that keep me going”, invited plenary lecture for the Slavic Linguistics Society Conference (SLS-18) in Bratislava, Slovakia, August 2023.
2. \*“What happens if you try to build a constructicon for a whole language?”, co-authored with Anna Endresen, Valentina Zhukova, Ekaterina Rakhilina, Olga Lashevskaya, and Daria Mordashova, at International FrameNet 2023: Cognitively Grounded Approaches to Applied Language Description Düsseldorf, Germany, August 2023.
3. \*“A Constructicon for Ukrainian: Objectives, Strategies, Results”, co-authored with Yuliia Palii [1], Anna Endresen, Zoia Butenko, at the International Cognitive Linguistics Conference in Düsseldorf, Germany, August 2023.
4. \*“Putin makes his case”, co-authored with Masako Fidler, Václav Cvrček, and Anna Obukhova, at the International Cognitive Linguistics Conference in Düsseldorf, Germany, August 2023.
5. \*“The Lexicon-Grammar Continuum: What Persian Complex Predicates Reveal”, co-authored with Reza Soltani [1], at the International Cognitive Linguistics Conference in Düsseldorf, Germany, August 2023.
6. \*“Is security uniform across Slavic?”, co-authored with Tore Nesset, Anastasiia Makarova, at the Slavic Cognitive Linguistics Conference at Harvard University, June 2023.
7. \*“Reduplication in the ecosystem of Russian constructions”, co-authored with Anna Endresen and Valentina Zhukova, at the Slavic Cognitive Linguistics Conference at Harvard University, June 2023.
8. \*“Skrytý výzam pádů v projevech Putina”, invited plenary at 24. mezinárodní setkání mladých lingvistů in Olomouce (digital) 15.05.2023.
9. \*“Constructions within and beyond a single clause in the system of Russian reduplication”, co-authored with Valentina Zhukova [1] and Anna Endresen, at the 12th International Conference on Construction Grammar in Prague, Czech Republic, May 2023.
10. “Корпусное исследование русских числительных”, co-authored with Tore Nesset[1] at the conference entitled Русский язык в многоязычном мире, organized by HSE Moscow, April 2023.
11. “Digital Resources Bridging the Gap Between Linguistic Theory and Pedagogical Practice”, co-authored with Tore Nesset. Invited guest lecture in the Late Lunch Talk Series of the Princeton Center for Language Study, Princeton University, March 21, 2023.
12. “Numerals, static variation, and learnability”, co-authored with Tore Nesset. Invited guest lecture at Princeton University, March 1, 2023.
13. “Grammatical messaging: Putin’s use of case”. Invited guest lecture at Princeton University, February 28, 2023.
14. “Groups: one thing or many? Singular vs. plural agreement in Russian and Norwegian”, co-authored with Tore Nesset. Invited guest lecture at Princeton University, February 17, 2023.
15. “Is a group one thing or many? Singular vs. plural agreement in Russian and Norwegian”, co-authored with Tore Nesset. Invited guest lecture as part of the LingLangLunch series at Brown University, February 15, 2023.
16. “Recycled morphemes from macro- and micro- perspectives”, co-authored with Tore Nesset. Invited guest lecture as part of the LingLangLunch series at Brown University, February 22, 2023.
17. “New linguistic methods applied to Russian political discourse”, co-authored with Anna Obukhova, guest presentation at UiO FAKESPEAK workshop (online), November 15 2022.
18. “Putin Makes His (Grammatical) Case”, co-authored with Masako Fidler, Václav Cvrček, and Anna Obukhova, invited presentation at Princeton University, October 12, 2022.
19. “Keymorph Analysis og Kasus: Putins taler”, co-authored with Masako Fidler, Václav Cvrček, and Anna Obukhova, invited presentation at Russlandsnettverketssamling in Oslo, September 29, 2022.
20. “Bridging the gap between a constructicon and L2 learners”, co-authored with Anna Endresen[1] and Valentina Zhukova[2]. *Constructions in the Nordics* (CxGN) 3 at the University of Kiel, 19–20 September 2022.
21. “The need for open data archives, with TROLLing as a case”, at Seminar til ære for Johan Rooryck, UiT Tromsø, September 1, 2022.
22. “SMARTool (Strategic Mastery of Russian Tool) bringer forskningsfronten til klasserommet”, at the 22. Nordiske slavistmøte, Oslo, 10-14 August 2022.
23. “Ресурс что надо: Det russiske konstruktikonet og undervisning i russisk”, at the 22. Nordiske slavistmøte, Oslo, 10-14 August 2022.
24. “Scalar reality and linguistic categories”, for “Minä ja muut: A Scholar in the making", a symposium on the occasion of the 60th birthday of Marja-Liisa Helasvuo, Tartu, Estonia, August 2022.
25. “Threat-Defuser: A project for the global Arctic today”, at the conference entitled “Nordic perspectives on security policy in the Arctic” organized by the Konrad Adenauer Stiftung. Tromsø, June 2022.
26. “Scaling up a constructicon: strategies for semantic classification and data management”, invited lecture at the University of Turku, Finland, April 2022.
27. “Russian’s ICONic constructICON”, co-authored with Anna Endresen, webinar presentation for a lecture series entitled Explorations in Construction Grammar, organized by Interdisciplinary Centre for Research on Lexicography, Valency and Collocation at the Friedrich-Alexander Universität Erlangen-Nürnberg, November 2021. <http://go.peter-uhrig.de/zoom_talk_laura_janda.mp4>.
28. “Following the paths of Slavic aspectual prefixes”, invited lecture at Hokkaido University, October 2021. ([mnomachi@gmail.com](mailto:mnomachi@gmail.com))
29. “Life Hacks for a PhD Supervisor”, invited talk for Course in Research Supervision, UiT The Arctic University of Norway, October 2021.
30. “TROLLing for linguistic data / Strategic targeting of rich inflectional morphology for linguistic analysis and L2 acquisition”, invited plenary for *Language Technology and Data Analysis Laboratory* (LADAL) Workshop, October 2021. <https://www.youtube.com/watch?v=FP8x1Euf7SI>
31. “Taking inflection out of the paradigm box: the intersection of inflected forms and constructions”, invited plenary for the International Conference of the Polish Cognitive Linguistics Association “Cognitive Linguistics in the Year 2021”, Łódź, Poland (online), September 2021.
32. “Prohibitive constructions in Russian: Families and clusters”, co-authored with Anna Endresen, Laura A. Janda, Daria Mordashova, Ekaterina Rakhilina, Valentina Zhukova. At the 11th International Conference on Construction Grammar in Antwerp, Belgium (online). August 2021.
33. “How to build a constructicon in five years: The Russian recipe” co-authored with Anna Endresen, Valentina Zhukova, Daria Mordashova, and Ekaterina Rakhilina. At the 11th International Conference on Construction Grammar in Antwerp, Belgium (online). August 2021.
34. “Rik morfologi og kognitive realiteter”, NORKOG conference at UiT The Arctic University of Norway, Tromsø, Norway, June 2021.
35. “How to build a constructicon in five years: The Russian recipe”, at the Slavic Cognitive Linguistics Conference, UiT The Arctic University of Norway, Tromsø (online), June 2021, <https://www.youtube.com/watch?v=fLikPES7QfM>.
36. “*Našli razvlečenie!* Patterns of Assessment and Attitude constructions in Russian”, co-authored with Anna Endresen, at the Slavic Cognitive Linguistics Conference, UiT The Arctic University of Norway, Tromsø (online), June 2021, <https://www.youtube.com/watch?v=yWE27rw-Ueo>.
37. “SMARTool: Strategic Mastery of Russian Tool”, at the Slavic Cognitive Linguistics Conference, UiT The Arctic University of Norway, Tromsø (online), June 2021, <https://www.youtube.com/watch?v=L7lzilb4XkA>.
38. “Verb classifiers – not so exotic after all? The case of Russian”, an invited talk for the Brazilian Linguistic Association ([abralin.org](http://abralin.org/" \t "_blank)), a permanent series of virtual talks: Abralin ao Vivo – Linguists Online: [https://aovivo.abralin.org/lives/laura-a-janda/](https://aovivo.abralin.org/lives/laura-a-janda/" \t "_blank). 19.05.2021.
39. “Jak vidíme vid z perspektivy kognitivní lingvistiky”, an invited lecture at Univerzita Palackého in Olomouc, Czech Republic (online). 29.04.2021.
40. “THREAT-DEFUSER: Hybrid warfare and a plan to safeguard societies,” at FAKESPEAK start-up workshop (online), February 2021.
41. “Verb Classifiers in Slavic Languages”, an invited lecture at the Psycholinguistics of Language Representation Lab at UiT The Arctic University of Norway, Tromsø, November 2020.
42. “Engaging, retaining, and graduating linguists: some thoughts about how to bring up the next generation”, invited plenary lecture for seminar entitled Teaching Linguistics in the 2020s at the University of Tartu (online), November 2020.
43. “SMARTool viser veien i internasjonal språkpedagogikk”, at the Novemberseminaret at UiT The Arctic University of Norway, Tromsø, Norway, November 2020.
44. “Далеко пойти на малом материале: стратегическое усвоение иностранных языков”, an invited plenary lecture at the Kazan International Linguistic Summit “Challenges and Trends in World Linguistics” (online), November 2020.
45. “A SMARTool for the Strategic Mastery of Russian Word Forms”, an invited lecture at the University of Oslo, December 2019.
46. “Motsatte forventninger: aspekt i spansk og russisk”, at the Novemberseminaret at UiT The Arctic University of Norway, Tromsø, Norway, November 2019.
47. “Vid stejný a jiný: španělština a ruština”, co-authored with Antonio Fábregas, at the 1. konference České asociace kognitivní lingvistiky, at Charles University, Prague, November 2019.
48. “Дружба дружбой: загадка творительного предикативного без связки”, co-authored with Mihail Kopotev and Tore Nesset, at the conference Двадцатые Филологические чтения. Интерпретационный потенциал языковой системы и творческая активность говорящего: взаимодействие лексической и грамматической семантики, at Новосибирский государственный педагогический университет, October 2019.
49. “The Strategic Mastery of Russian Tool (SMARTool): A Usage-Based Approach to Acquiring Russian Vocabulary and Morphology”, co-authored with Valentina Zhukova and Francis M. Tyers, at the Slavic Cognitive Linguistics Conference at Harvard University, October 2019.
50. “Sometimes Russian is More Perfective Than Spanish”, co-authored with Antonio Fábregas, at the Slavic Cognitive Linguistics Conference at Harvard University, October 2019.
51. “Исследование русских парадигм и создание SMARTool (Strategic Mastery of Russian Tool)”, invited guest lecture at Higher School of Economics Moscow, September 2019.
52. “Русские парадигмы: исследование корпусных данных, проведение компьютерного эксперимента и создание нового ресурса для усвоения русской морфологии”, invited guest lecture at Petrozavodsk State University, September 2019.
53. “The role of modality in Russian aspect: Evidence from an experimental study”, co-authored with Anna Endresen, at the “Aspect in the Arctic” conference at UiT, September 2019.
54. “Russian aspectual morphology: Does anyone really need it?”, at the “Aspect in the Arctic” conference at UiT, September 2019.
55. “(Im)perfectivity across languages and theories”, co-authored with Antonio Fábregas, at the “Aspect across languages and linguistic schools” PhD course at UiT, September 2019.
56. “Русский Конструктикон: достижения и трудности”, co-authored with Tore Nesset, Ekaterina Rakhilina, Valentina Zhukova, at the 21. Nordiska Slavistmöte in Joensuu, Finland, August 2019.
57. “SMARTool = Strategic Mastery of Russian Tool: En ny måte å lære russiske paradigmer på/Новый метод для усвоения русских парадигм”, co-authored with Valentina Zhukova, at the 21. Nordiska Slavistmöte in Joensuu, Finland, August 2019.
58. “North Sámi Possessive Constructions in the Era of Truth and Reconciliation”, co-authored with Lene Antonsen, for Theme Session on Cognitive Linguistics & Indigenous Languages, at the International Cognitive Linguistics Conference in Nishinomiya, Japan, August 2019.
59. “Paradigms: cognitive plausibility and pedagogical application”, co-authored with Francis M. Tyers, at the International Cognitive Linguistics Conference in Nishinomiya, Japan, August 2019.
60. “Learning Russian Wordforms the SMART way”, invited plenary lecture at V Congreso internacional “Jornadas Andaluzas de Eslavística” in Granada, Spain, July 2019.
61. “Kvalitet i PhD-programmet ved HSL fakultetet”, co-authored with Marit Westergaard, at Seminar for veiledere av ph.d.-studenter ved HSL at UiT in Tromsø, Norway, February 2019.
62. “Earutkeahtes oamasteapmi, nugo boahtá ovdan davvisámi aviisateavsttain”, co-authored with Lene Antonsen, at UiT in Tromsø, Norway, February 2019.
63. “Earutkeahtes oamasteapmi, nugo boahtá ovdan davvisámi aviisateavsttain”, co-authored with Lene Antonsen, at Sámegiela ja sámi girjjálašvuođa symposia in Oulu, Finland, November 2018.
64. “TWIRLL: Targeting Wordforms in Russian Language Learning”, co-authored with Tore Nesset and Valentina Zhukova, at 25th Anniversary of collaboration between UiT The Arctic University in Norway and Russia in Tromsø, Norway, September 2018.
65. “Parts Give More Than Wholes: Paradigms from the Perspective of Corpus Data”, co-authored with Francis M. Tyers, at the SLAVICORP conference in Prague, September 2018.
66. “The constructional semantics of aspect in Russian”, co-authored with Robert J. Reynolds, at a conference entitled Constructional semantics: Cognitive, functional and typological approaches, in Helsinki, August 2018.
67. “The Relationship of Context to Aspect in Russian: An Experiment”, co-authored with Robert Reynolds. An invited lecture at the Slavischen Seminar der Universität Tübingen, July 2018.
68. “North Sámi: Traditions and Challenges for an Indigenous Language”, an invited lecture at Princeton University, April 2018.
69. “Representing events in Russian: How much is compulsory and how much is open to construal?”, co-authored with Robert J. Reynolds, an invited lecture at Princeton University, March 2018.
70. “Strategic Teaching of Russian Word Forms Instead of Paradigms”, co-authored with Francis M. Tyers, invited lecture at Princeton University, April 2018.
71. “Indigenous Literature and Perspectives on Reindeer, Art, and Politics in the High North” Princeton University Program in Translation and Intercultural Communication, February 2018.
72. “Teaching Inflection Without Paradigms”, co-authored with Francis M. Tyers, at the International Conference on Constructionist Approaches to Language Pedagogy at the University of Texas at Austin, February 2018.
73. “Realistic input for L2 learners: Constructions with Russian motion verbs”, co-authored with Tore Nesset, at the International Conference on Constructionist Approaches to Language Pedagogy at the University of Texas at Austin, February 2018.
74. “A Constructicon for Learners of Russian”, co-authored with Ekaterina Rakhilina, Olga Lyashevskaya, Tore Nesset and Francis M. Tyers, at the International Conference on Constructionist Approaches to Language Pedagogy at the University of Texas at Austin, February 2018.
75. “Discrimination and loss of complexity in an indigenous language: Possessive suffixes in North Saami”, co-authored with Lene Antonsen, invited lecture at the Smithsonian National Museum of Natural History, as part of the Recovering Voices Seminar Series in Endangered Languages and Indigenous Knowledge, Washington DC, February 2018.
76. “Russian aspect in context”, co-authored with Robert J. Reynolds, at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Washington, DC, February 2018.
77. “TWIRLL Workshop: Targeting Word forms In Research-based Russian Language Learning”, an Advanced Seminar at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Washington, DC, February 2018.
78. “Constructing Linguistic Reality: The Yggur Language”, at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Washington, DC, February 2018.
79. “The Big Challenges with Small Numerals in Russian: Linguistic Complexity and Corpus Evidence”, co-authored with Tore Nesset, at the Linguistic Society of America Annual Meeting in Salt Lake City, UT, January 2018. (trip cancelled due to hurricane)
80. “Словоизменение против словообразования: как предсказать вид русского глагола?”, co-authored with Olga Lyashevskaya and Hanne M. Eckhoff, at the Русский глагол conference in St. Petersburg, Russia, November 2017.
81. “What happens to a language under pressure: discriminatory language policy and language change in North Saami”, co-authored with Lene Antonsen, invited lecture at Brown University, November 2017.
82. “Why our language textbooks are like overstuffed suitcases”, co-authored with Francis M. Tyers, invited lecture at Harvard University, October 2017.
83. “Аспектуальная система в русском языке: семантический вклад приставок и суффиксов”, co-authored with Valery Solovyev and Vladimir Bochkarev, at the RusConstr (Русский язык: конструкционные и лексико-семантические подходы) conference in St. Petersburg, Russia, October 2017.
84. “Конструкционные свойства глаголов совершенного и несовершенного вида: от частного к общему”, co-authored with Olga Lyashevskaya and Hanne M. Eckhoff, at the RusConstr (Русский язык: конструкционные и лексико-семантические подходы) conference in St. Petersburg, Russia, October 2017.
85. “А мы возьми и начни его строить: The Russian Constructicon”, co-authored with Ekaterina Rakhilina, Olga Lyashevskaya, Tore Nesset and Francis M. Tyers, at the Slavic Cognitive Linguistics Conference in St. Petersburg, Russia, October 2017.
86. “Does Russian have paradigms?”, co-authored with Francis M. Tyers at the Slavic Cognitive Linguistics Conference in St. Petersburg, Russia, October 2017.
87. “Are Paradigms Learnable? A View from Russian”, invited lecture at Princeton University, October 2017.
88. “From Magical Thinking to a Usage-Based Model: Slavic Aspect Through the Prism of Cognitive Linguistics”, invited plenary lecture at the Cognitive Linguistics in the Year 2017 conference in Rzeszów, Poland, September 2017.
89. “Aspects of Aspect”, invited plenary lecture at the International Cognitive Linguistics Conference in Tartu, Estonia, July 2017. Videolink: <http://www.uttv.ee/naita?id=25910&keel=eng>
90. “Dinamika častot upotreblenija semantičeski blizkix slov/Semantically Close Words: Frequency Dynamics”, co-authored with V. D. Solovyev, V. V. Bočkarev, at the conference “Korpusnaja lingvistika -- 2017” in St. Petersburg, Russia, June 2017.
91. “Kak nam razobrat’sja? Glagol’nyj vid v Bermudskom treugol’nike”, keynote address at conference entitled Jazyk i metod. Russkij jazyk v lingvističeskix issledovanijax XXI veka, at the Jagiellonian University in Krakow, Poland, May 17-99, 2017.
92. “Russian Verbs Across Aspect and Genre”, co-authored with Hanne M. Eckhoff and Olga Lyashevskaya at the Sixth International Conference of the Scandinavian Association for Language and Cognition (SALC 6) in Lund, Sweden in April 2017.
93. “Structure in the Constructicon”, at the Russian Constructicography Workshop in Voronovo, Russia, March 2017.
94. “2% isn’t good enough: An experiment on Russian Aspect”, co-authored with Robert J. Reynolds, at the CLEAR Seminar in Oslo, March 2017.
95. “Our languages and the world around us”, invited lecture at the International School of Prague, Czech Republic, December 2016.
96. “Yggurština pro samouky”, at Jazykovědné sdružení lecture series at Charles University, Prague, Czech Republic, December 2016.
97. “Malé poměry, velké změny: Language variation and change in North Saami”, keynote address at a conference entitled Lingvistika Praha at Charles University, Prague, Czech Republic, December 2016.
98. “Co se děje v češtině: Workshop on variation and change in Czech”, workshop at a conference entitled Lingvistika Praha at Charles University, Prague, Czech Republic, December 2016.
99. “Predicting Russian Aspect: A corpus study and an experiment”, invited talk at University of Leiden, the Netherlands, December 2016.
100. “Bootstrapping Russian Aspect: What can be figured out from form alone, what can be figured out from context alone?” at Verbal aspect in contrast (Evidence from Slavic, Romance and Germanic Languages) workshop in Rome, Italy, October 2016.
101. “*Who kissed who?* Constructing a language for learners, teachers and researchers”, Keynote Speech at CHALLENGES OF FOREIGN LANGUAGE TEACHING VII conference at Jan Evangelista Purkyně University in Ústí nad Labem, Czech Republic, October 2016.
102. “Introducing Construction Grammar”, at Masaryk University in Brno, Czech Republic, October 2016.
103. “Aspect”, at Masaryk University in Brno, Czech Republic, October 2016.
104. “Synonymy”, at Masaryk University in Brno, Czech Republic, October 2016.
105. “Word Classes”, at Masaryk University in Brno, Czech Republic, October 2016.
106. “Methodological Issues in Cognitive Linguistics”, Plenary Address at Cognitive Linguistics in Brno conference at Masaryk University in Brno, Czech Republic, October 2016.
107. “How learnable is Russian aspect?”, at the SKY conference in Turku, Finland, August 2016.
108. “Slaviske prefikser som verbklassifikatorer: typologisk sammenligning”, at the Nordisk Slavistmøte in Stockholm, August 2016.
109. “Hvor går grensen? Radiale kategorier i stedet for overflødige ordklasser”, at the NORKOG Kognitiv sommarseminar in Bergen, June 2016.
110. “The Classification of Event Structures in Russian”, at a conference entitled “Events in Communication and Cognition” at the Moscow State Linguistic University in Moscow, May 2016.
111. “TROLLing for Slavists”, at the Slavic Cognitive Linguistics Association Conference in Sheffield and Oxford, England, December 2015.
112. “A Far North Perspective on the ‘New’ Vocative in Russian”, at the Slavic Cognitive Linguistics Association Conference in Sheffield and Oxford, England, December 2015.
113. “Introduction to Cognitive Linguistics”, Humanities Seminar entitled “Cognitive Approaches to Russian Linguistics”, invited lecture at Seoul National University, Korea, October 2015.
114. “Quantitative Methods in Cognitive Linguistics”, Humanities Seminar entitled “Cognitive Approaches to Russian Linguistics”, invited lecture at Seoul National University, Korea, October 2015.
115. “Grammatical Profiles and Aspect”, Humanities Seminar entitled “Cognitive Approaches to Russian Linguistics”, invited lecture at Seoul National University, Korea, October 2015.
116. “The Meaning of Russian Verbal Prefixes”, Humanities Seminar entitled “Cognitive Approaches to Russian Linguistics”, invited lecture at Seoul National University, Korea, October 2015.
117. “How to place your article in a top-ranked Slavic journal”, keynote lecture at Conference of the Korean Association of Russian Studies at Seoul National University, Korea, October 2015.
118. “A verb classifier hypothesis for Slavic prefixes”, keynote lecture at Conference of the Korean Association of Russian Studies at Seoul National University, Korea, October 2015.
119. “Do Vocatives Constitute a Separate Part of Speech? A Comparison of Russian and North Saami Data”, co-authored with Lene Antonsen, at the Scandinavian Association for Language and Cognition conference, Trondheim, Norway, August 2015.
120. “Do ‘Particles’ Deserve to be Classified as a Part of Speech? A View from Russian”, co-authored with Francis M. Tyers, Anna Endresen, and Robert Reynolds, at the Scandinavian Association for Language and Cognition conference, Trondheim, Norway, August 2015.
121. “TROLLing Workshop”, at the International Cognitive Linguistics Association conference in Newcastle, England, July 2015.
122. “Five statistical models for Likert-type experimental data on acceptability judgments”, co-authored with Anna Endresen, at the International Cognitive Linguistics Association conference in Newcastle, England, July 2015.
123. “The Radial Category as an Emergent Structure”, co-authored with Hanne Eckhoff and Tore Nesset, at the International Cognitive Linguistics Association conference in Newcastle, England, July 2015.
124. “How to place your article in a top-ranked linguistics journal”, invited lecture at the Higher School of Economics, Moscow, Russia, May 2015.
125. “The use of statistics in cognitive linguistics”, invited lecture at the Higher School of Economics, Moscow, Russia, May 2015.
126. “Possession in North Saami: Rich Morphology in Competition with an Analytic Construction”, co-authored with Lene Antonsen, invited lecture at the Higher School of Economics, Moscow, Russia, May 2015.
127. “Publishing in an International Journal”, invited lecture at Masaryk University in Brno, Czech Republic, February 25, 2015.
128. “Cognitive Linguistics in the Year 2015”, invited lecture at Masaryk University in Brno, Czech Republic, February 25, 2015.
129. “History of Cognitive Linguistics”, invited lecture at Masaryk University in Brno, Czech Republic, February 26, 2015.
130. “Statistics in Cognitive Linguistics”, invited lecture at Masaryk University in Brno, Czech Republic, February 26, 2015.
131. “How to get your data into TROLLing”, at the Palatalization Conference, December 4-5, 2014, UiT The Arctic University of Norway, Tromsø, Norway.
132. “TROLLing in CLARINO”, at the CLARINO conference, December 1-2, 2014, UiT The Arctic University of Norway, Tromsø, Norway.
133. “TROLLing: Open Data for Linguists”, at the Munin Conference on Scholarly Publishing, November 26-27, 2014, UiT The Arctic University of Norway, Tromsø, Norway.
134. “Měl Dostál pravdu? Nový empirický přístup k vidu ve staroslověnštině / Was Dostál right? A New Empirical Approach to Aspect in Old Church Slavonic”, co-authored with Hanne M. Eckhoff. An invited lecture at Charles University, Prague, Czech Republic, October 21, 2014.
135. “Possession in North Saami: Rich Morphology in Competition with an Analytic Construction”, co-authored with Lene Antonsen, a plenary talk at a conference entitled Construal and Grounding at Eötvös Loránd University in Budapest, Hungary, October 16-17, 2014.
136. “Maybe Aspect Isn’t for Everyone: Evidence for and against Aspectual Distinctions in Russian, Czech, Norwegian and North Saami”, co-authored with Hanne M. Eckhoff, at Slavic Linguistics in the High North seminar in Tromsø, Norway, August 27, 2014.
137. “Possessivkonstruksjoner i nordsamisk”, co-authored with Lene Antonsen, at the NORKOG conference in Tromsø, Norway, June 20-21, 2014.
138. “Extending the Verb Classifier Hypothesis: Aspectual Prefixes as Sortal Classifiers in Slavic and Procedural Prefixes as Mensural Classifiers in East Slavic and Bulgarian”, co-authored with Stephen M. Dickey, invited keynote address at Andalusian Symposia on Slavic Studies in Granada, Spain, June 4-6, 2014.
139. “Possessive constructions in North Saami”, co-authored with Lene Antonsen, keynote address at XLI Kielitieteen päivät / 41st Finnish Conference of Linguistics at the University of Turku in Turku, Finland, May 8-10, 2014.
140. “Lingvističeskie profili: kvantitativnyj podxod k teoretičeskim voprosam”, keynote address at conference entitled Jazyk i metod. Russkij jazyk v lingvističeskix issledovanijax XXI veka, at the Jagiellonian University in Krakow, Poland, May 7-9, 2014.
141. “Forskningsledelse i en liten forskningsgruppe: konkrete prosjekter, intern fagfellevurdering, effektive møter, gruppetilhørighet”, an invited lecture for Program for forskningsgruppeledere at UiT, The Arctic University of Norway, Tromsø, Norway, March 6, 2014.
142. “The interaction of semantic and sociolinguistic factors in the choice between competing grammatical constructions in North Saami”, co-authored with Lene Antonsen, an invited lecture at the Linguistics Dept. of the University of Kansas, February 20, 2014.
143. “Marginal words in Russian: Transparent, but not acceptable”, co-authored with Anna Endresen, at the Slavic Cognitive Linguistics Conference at Harvard University, Boston, MA, February 2014.
144. “Aspect from the top down and the bottom up”, at a Mini-workshop at the Arctic University of Norway, Tromsø, December 2013.
145. “Oamasteapmi davvisámi girjjálašvuođas”, co-authored with Lene Antonsen at a conference entitled Sámegiela ja sámi girjjálašvuođa symposia, Kautokeino, Norway, November 2013.
146. “Electronic Resources for Norwegian, Saami, and Russian in the High North”, co-authored with Tore Nesset and Trond Trosterud at a conference entitled Tromsø International Conference on Language Diversity in Tromsø, Norway, November 2013.

## “What is Cognitive Linguistics?” Dubrovnik Fall School in Linguistic Methods (PhD course), Dubrovnik, Croatia, October 2013.

1. “Linguistic Profiling” Dubrovnik Fall School in Linguistic Methods (PhD course), Dubrovnik, Croatia, October 2013.
2. “Publishing in a Niveau 2 Linguistics Journal”, Dubrovnik Fall School in Linguistic Methods (PhD course), Dubrovnik, Croatia, October 2013.
3. “History and Core Concepts of Cognitive Linguistics”, Dubrovnik Fall School in Linguistic Methods (PhD course), Dubrovnik, Croatia, October 2013.
4. “Use of Statistics in Cognitive Linguistics”, Dubrovnik Fall School in Linguistic Methods (PhD course), Dubrovnik, Croatia, October 2013.
5. “Rival Forms and their Analysis via Statistics”, Dubrovnik Fall School in Linguistic Methods (PhD course), Dubrovnik, Croatia, October 2013.
6. “Linguistic Profiles for Investigations of Form and Meaning”, invited lecture for Department of Linguistics Seminar, University of Stockholm, Sweden, October 2013.
7. “Publishing in a top-ranked linguistics journal”, invited lecture for Department of Linguistics Seminar, University of Stockholm, Sweden, October 2013.
8. “News We Can Use: Implementing Research Results in Language Learning”, invited lecture at University of Stockholm, Sweden, October 2013.
9. “The Big Questions Need Multipurpose Portable Solutions”, keynote address at Quantitative Investigations in Theoretical Linguistics conference in Leuven, Belgium, September 12-14, 2013.
10. “Ingredienser for forskningsledelse: konkrete prosjekter, intern fagfellevurdering, effektive møter, gruppetilhørighet”, panelist presentation for an open forum at the 19. nordiske slavistmøte in Bergen, Norway, August 2013.
11. “Russiske prefikser er ikke tomme, de er klassifikatorer”, at the 19. nordiske slavistmøte in Bergen, Norway, August 2013.
12. “Being and becoming in Old Church Slavonic: Grammatical and constructional profiles of byti”, co-authored with Hanne Martine Eckhoff and Tore Nesset, at the International Conference on Historical Linguistics in Oslo, Norway, August 2013.
13. “Looking Forward: The Quantitative Turn in Cognitive Linguistics”, panelist presentation for an open forum at the International Cognitive Linguistics Conference in Edmonton, Alberta, June 2013.
14. “Statistical Tools for Evaluating the Behavior of Rival Forms: Logistical Regression, Tree & Forest, and Naive Discriminative Learning”, co-authored with R. Harald Baayen, at the International Cognitive Linguistics Conference in Edmonton, Alberta, June 2013.
15. “North Sámi Ambipositions: Radial Category Profiling and Typological Comparisons”, co-authored with Lene Antonsen and Biret Ánne Bals Baal, at the International Cognitive Linguistics Conference in Edmonton, Alberta, June 2013.
16. “What is a possible word? Evidence from Russian factitive verbs”, co-authored with Anna Endresen, at the International Cognitive Linguistics Conference in Edmonton, Alberta, June 2013.
17. “Rocks and Sand: A Metaphorical Model of Russian Aspect”, guest lecture at the University of North Carolina at Chapel Hill, March 2013.
18. “Finding Meaning in Russian prefixes”, guest lecture at Harvard University, March 2013.
19. “The role of recycling in historical change”, guest lecture at the University of North Carolina at Chapel Hill, February 2013.
20. “Tense, Aspect, and Mood from the Perspective of Cognitive Linguistics”, at a conference entitled “Cognitive Linguistics in the Triangle: Slavic and Beyond” at the University of North Carolina at Chapel Hill, February 2013.
21. “Russian ‘Purely Aspectual’ Prefixes are a Verb Classifier System”, co-authored with Anna Endresen, Julia Kuznetsova, Olga Lyashevskaya, Anastasia Makarova, Tore Nesset, and Svetlana Sokolova at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Boston, January 2013.
22. “Using ‘here’ and ‘now’ to establish blended joint attention in Russian”, co-authored with Tore Nesset, Henning Andersen, Anna Endresen, Anastasia Makarova, Francis Steen, Mark Turner at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Boston, January 2013.
23. “The Intersection of Aspect with Tense and Mood in Russian”, co-authored with Olga Lyashevskaya, an invited lecture at the University of Uppsala, Sweden, December 2012.
24. “The Instrumental Case in Russian in the 18th Century”, presentation as an opponent at the University of Uppsala, Sweden, December 2012.
25. “Radial Category Profiling of Four North Sámi Adpositions”, co-authored with Lene Antonsen and Biret Ánne Bals Baal, an invited lecture at the University of Uppsala, Sweden, December 2012.
26. “Language Variation in a Complex Contact Situation: Ambipositions and Possessive Constructions in North Sámi”, co-authored with Lene Antonsen and Biret Ánne Bals Baal, an invited lecture at the University of Texas, December 2012.
27. “Metonymy in Word-Formation: A comparison of Czech, Russian, and Norwegian”, an invited lecture at the University of Texas, December 2012.
28. “A Radial Category Profiling Analysis of North Sámi Ambipositions”, at the Tenth High Desert Linguistics Society Conference, Albuquerque, New Mexico, November 2012.
29. “Are the Slavic Languages Verb Classifier Languages?”, co-authored with Stephen M. Dickey, an invited lecture for the Linguistics Colloquium, University of North Carolina at Chapel Hill, October 2012.
30. “The Many Faces of БЫТИ: What Was That Verb Doing in OCS?”, co-authored with Hanne Martine Eckhoff and Tore Nesset, at the Slavic Cognitive Linguistics Association conference in Zagreb, Croatia, September 2012.
31. “Slavic Perfectivizing Prefixation as a Verb Classifier System”, co-authored with Stephen M. Dickey, at the Slavic Cognitive Linguistics Association conference in Zagreb, Croatia, September 2012.
32. “Grammatical Profiles and the Aspect of Old Church Slavonic Verbs”, co-authored with Hanne Martine Eckhoff, at the Slavic Linguistics Society conference at the University of Kansas, Lawrence, Kansas, August 2012.
33. “Роль метонимии в словообразовании в чешском и русском языках”, invited lecture, Фестиваль славянских языков на Байкале, Irkustk State University, Irkutsk, Russia, August 2012.
34. “Грамматическая семантика славянских языков в культурно-сопоставительном аспекте”, invited lecture, Фестиваль славянских языков на Байкале, Irkustk State University, Irkutsk, Russia, August 2012.
35. “Radial Category Profiling of North Sámi Adpositions”, invited plenary lecture, co-authored with Lene Antonsen and Berit Anne Bals Baal, Kognitivt sommerseminar, Oslo, Norway, June 2012.
36. “Possession in North Sámi”, at the Time is space seminar at the Centre for Advanced Study, Norwegian Academy of Sciences, Oslo, Norway, May 2012.
37. “Radial Category Profiling: from Saami to Old Church Slavonic”, invited lecture, co-authored with Tore Nesset, Center for Cognitive Studies, Philological Faculty, Moscow State University, Moscow, Russia, April 2012.
38. “Did Old Church Slavonic have imperfective and perfective verbs?”, invited lecture, co-authored with Olga Lyashevskaya and Hanne Martine Eckhoff, Conference on Interdisciplinarity in Cognitive Science Research, Russian State University for the Humanities, Moscow, Russia, April 2012.
39. “Why Russian Prefixes Are a Verb Classifier System”, invited lecture, Higher School of Economics, Moscow, Russia, April 2012.
40. “Èlektronnye texnologii v prepodavanii russkogo jazyka”, invited lecture, Higher School of Economics, Moscow, Russia, April 2012.
41. “How did verbs behave in Old Church Slavonic? A study of grammatical and constructional profiles”, co-authored with Hanne M. Eckhoff and Tore Nesset, at the Time and Space in Petersburg Conference, Petersburg, Russia, March 2012.
42. “How here and now in English and Russian establish joint attention in TV news broadcasts”, co-authored with Henning Andersen, Anna Endresen, Anastasia Makarova, Tore Nesset, Francis Stern, and Mark Turner, at the Time and Space in Petersburg Conference, Petersburg, Russia, March 2012.
43. “Russian Prefixes as Verb Classifiers”, invited lecture, Research Seminar at Department of Philosophy, Linguistics and Theory of Science, University of Gothenburg, Gothenburg, Sweden, February 2012.
44. “Procedures and Strategies for Publishing in Linguistics”, invited lecture, Joint Seminar with the Department of Swedish and the Department of Philosophy, Linguistics and Theory of Science, University of Gothenburg, Gothenburg, Sweden, February 2012.
45. “Aspekt i gammelkirkeslavisk og moderne russisk: grammatiske profiler”, co-authored with Hanne Martine Eckhoff at Dansk-norsk seminaret i historisk lingvistikk, Lysebu, Oslo, Norway, January 2012.
46. “Categories and Classifiers among Russian Verbs”, at a conference entitled Categorization and Category Change in Morphology at the University of Tromsø, Tromsø, Norway, December 2011.
47. “Allostructs”, invited plenary lecture at the “Third Finnish-Estonian Cognitive Linguistics Conference”, Saka, Estonia, November 2011.
48. “Publishing standards in (cognitive) linguistics”, invited lecture for PhD of the University of Tartu, Saka, Estonia, November 2011.
49. “Ask a linguist, ask a corpus, ask a computer”, co-authored with Hanne Martine Eckhoff at the Centre for Advanced Study, Norwegian Academy of Sciences, Oslo, November 2011.
50. “Hidden in plain sight: Prefix variation in Russian”, co-authored with Olga Lyashevskaya, at the Slavic Cognitive Linguistics Conference in Washington, DC, October 2011.
51. “Russian Prefix Variation as a Systematic Phenomenon”, co-authored with Olga Lyashevskaya, at a seminar on Variation and Russian Verbs at the Centre for Advanced Study, Norwegian Academy of Sciences, Oslo, October 2011.
52. “The Metaphorical Shape of Actions: Verb Classifiers in Russian”, co-authored with Tore Nesset, at the International Cognitive Linguistics Conference in Xian, China, July 2011.
53. “Linguistic Theory in the Information Age: The Case of Allomorphy”, at the International Cognitive Linguistics Conference in Xian, China, July 2011.
54. “From Cognitive Linguistics to Cultural Linguistics: How Cognitive Categories Reflect Culture”, invited lecture at the China International Forum on Cognitive Linguistics, Beihang University, Beijing, July 2011.
55. “Conceptual Overlap and the Illusion of Semantic Emptiness”, invited lecture at the China International Forum on Cognitive Linguistics, Beihang University, Beijing, July 2011.
56. “Metaphor in Grammar: Conceptualization of Time”, invited lecture at the China International Forum on Cognitive Linguistics, Beihang University, Beijing, July 2011.
57. “Metonymy in Grammar: Word-Formation”, invited lecture at the China International Forum on Cognitive Linguistics, Beihang University, Beijing, July 2011.
58. “Constructional Profiles: What Grammatical Constructions Tell us about the Meanings of Words”, invited lecture at the China International Forum on Cognitive Linguistics, Beihang University, Beijing, July 2011.
59. “Grammatical Profiles: What Inflectional Forms Tell us about Lexicon and Grammar”, invited lecture at the China International Forum on Cognitive Linguistics, Graduate University of Chinese Academy of Sciences, Beijing, July 2011.
60. “Semantic Maps: Do they Reveal a Universal Underlying Conceptual Space?”, invited lecture at the China International Forum on Cognitive Linguistics, Beijing Forestry University, Beijing, July 2011.
61. “Pedagogical Applications of Research into Embodied Grammar”, invited lecture at the China International Forum on Cognitive Linguistics, Capital Normal University, Beijing, July 2011.
62. “Linguistic Concepts as Prototype-Based Categories: Reexamining Allomorphy”, invited lecture at the China International Forum on Cognitive Linguistics, Tsinghua University, Beijing, July 2011.
63. “The Paradigm as a Radial Category”, invited lecture at the China International Forum on Cognitive Linguistics, Peking University, Beijing, July 2011.
64. “Neat Theories, Messy Realities”, co-authored with Tore Nesset. Time and Variation in Cognitive Linguistics conference, University of Tromsø, April 2011.
65. “Time is Space”, co-authored with Tore Nesset. Time and Variation in Cognitive Linguistics conference, University of Tromsø, April 2011.
66. “What grammatical profiles reveal about tense, aspect, and mood in Russian”, co-authored with Olga Lyashevskaya, presented at the Center for Advanced Study of Theoretical Linguistics colloquium at the University of Tromsø, March 2011.
67. “Publisering på nivå 2 og dokumentasjon for professoropprykk”, a short course for persons seeking promotion to professor at the University of Tromsø, November 2010.
68. “Getting published in cognitive linguistics”, an invited lecture at the University of Oslo, November 2010.
69. “Are paradigms radial categories? Evidence from suffix shift -a > -aj among Russian verbs”, co-authored with Tore Nesset. Slavic Cognitive Linguistics Conference in Providence, RI, October 2010.
70. “How to get published in Cognitive Linguistics”. A workshop at Slavic Cognitive Linguistics Conference in Providence, RI, October 2010.
71. “The prominent verbs in interactions of aspect, tense and mood in Russian”, co-authored with Olga Lyashevskaya, invited lecture at Workshop on Morphology and Syntax at the University of Aarhus, October 2010.
72. “Word Order and Sitting in Russian, reflections of the second opponent for: The Function of Word Order in Russian Compared with Danish and English by Johannes Kizach”, dissertation defense at University of Aarhus, Denmark, September 2010.
73. “The journal *Cognitive Linguistics*: Convergence & Practice”, plenary lecture at conference entitled “Theoretical convergence & divergence in Linguistics” in Helsinki, Finland, September 2010.
74. “Getting published in *(Cognitive) Linguistics*”, University of Tromsø Cognitive Linguistics Reading Group, September 2010.
75. “Hva er et bøyningsparadigme? Evidens fra suffiksskifte i russiske verb”, co-authored with Tore Nesset, at Nordiska Slavistmøtet in Tampere, Finland, August 2010.
76. “Aspektpar, tempus og modus: en empirisk studie basert på det russiske nasjonalkorpus”, co-authored with Olga Lyashevskaya, at Nordiska Slavistmøtet in Tampere, Finland, August 2010.
77. “Metonymi i orddannelse: russisk, tsjekkisk, og norsk”, at Kognitivt sommerseminar in Bergen, Norway, June 2010.
78. “Aspectual pairs in the Russian National Corpus”, co-authored with Olga Lyashevskaya, plenary lecture at conference entitled “The Russian Verb. Formal and contrastive approaches to aspect, tense and mood in Russian” in St. Petersburg, Russia, May 2010.
79. “A metonymic model of word-formation”, invited lecture at the University of Tartu, January 2010.
80. “Russian RAZ-: A case of semantic camouflage”, invited lecture at the University of Tartu, January 2010.
81. “Attenuated agency in Russian”, co-authored with Dagmar Divjak, Symposium on Cognitive and interactional perspectives on non-canonical subjects at the University of Tartu, January 2010.
82. “Metonymy is the motive: Word-formation in Russian, Czech, and Norwegian”, invited lecture at the University of Umeå, December 2009.
83. “Using constructional profiles to distinguish among near synonyms: Russian words for ‘sadness’ and ‘happiness’”, invited lecture at the University of Umeå, December 2009.
84. “Aspectual clusters: an alternative to the ‘pair’ model of Russian aspect”, invited lecture at the University of Umeå, December 2009.
85. “Fem millioner og en natt: et eventyr om verbpar og verbformer”, co-authored with Olga Lyashevskaya, at Novemberseminaret om russisk språk og litteratur, Universitetet i Tromsø, November 2009.
86. “To ganger ut”, co-authored with Anna Baydimirova and Tore Nesset, at Novemberseminaret om russisk språk og litteratur, Universitetet i Tromsø, November 2009.
87. “Alternative Radial Categories for the Old Norse Genitive” First opponent Laura A. Janda on the defense of Ellen Hellebostad Toft’s PhD dissertation: *Adverbal and adnominal genitive constructions in Old Norse*”, dissertation defense at University of Oslo, November 2009.
88. “Metafora a metonymie v české mluvnici”, invited speaker for the Kruh přátel jazyka českého in Prague, October 2009.
89. “Building Words via Metonymy: A Comparison of Czech and Russian”, invited plenary speaker for Slavic Cognitive Linguistics Conference, Prague, October 2009.
90. “Kvantitativní metody pro kulturní lingvistiku”, invited speaker for the Philosophical Faculty of Charles University in Prague, October 2009.
91. “Word-Formation as Grammaticalized Metonymy: A Contrastive Study of Czech, Russian, and Norwegian”, invited plenary speaker for Russian in Contrast conference, Oslo, Norway, September 2009.
92. “A Curious Case of Allomorphy: Russian Verbs Meaning ‘Do It Once’”, invited plenary speaker for Slavic Linguistic Society conference, Zadar, Croatia, September 2009.
93. “Word-Formation as Grammaticalized Metonymy: A Study of Czech, Russian, and Norwegian”, University of Tromsø Cognitive Linguistics Reading Group, September 2009.
94. “Metaphors for Time in Russian”, invited plenary speaker for “Embodied Language Games and Construction Grammar”, Cortona, Italy, August-September 2009.
95. “Meaning of Cases and Cases of Meaning”, invited plenary speaker for SKY, Finnish Linguistics Society, Helsinki, August 2009.
96. “Lingvistiske begrep som prototyper: (tilnærmet) komplementær distribusjon ved russiske semelfaktive verb”, Kognitivt sommerseminar, Høgskolen i Hedmark, Hamar, Norway, June 2009.
97. “From *going somewhere* to *getting things done*: spatial prefixes as aspectual markers in Russian”, co-authored with Tore Nesset, at the Workshop on Spatial Expressions, May 2009 in Tromsø, Norway.
98. “Modeling the Paradigm: Prototypes, Frequency and Relationships of Form”, co-authored with Tore Nesset, at the Symposium on Linguistic Categorization and the Nature of Linguistic Categories, April 2009 in Tromsø, Norway.
99. “Fuzzy Conditions on Allomorphy? The Case of the Russian Semelfactive Verbs”, at the Symposium on Linguistic Categorization and the Nature of Linguistic Categories, April 2009 in Tromsø, Norway.
100. “Can Complementary Distribution be a Gradient Phenomenon? Near-Allomorphy Among Russian Verbs Meaning DO X ONCE”, invited plenary speaker for Spring Linguistics Colloquium at UNC, Chapel Hill, NC, USA, March 2009.
101. “Linguistic profiles and Construction Grammar”, invited plenary speaker for conference entitled “Russkij jazyk: konstrukcionnye i leksikosemantičeskie podxody”, St. Petersburg, Russia, March 2009.
102. “Cases and Categorization of the World”, invited plenary speaker at “Linguistic Categorization of the World”, a symposium sponsored by the Foundation for Polish Science, Krakow, Poland, February 2009.
103. “The role of motion verbs in the development of aspect in Russian”, at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in San Francisco, December 2008.
104. “The Many Faces of Perfective Aspect in Russian”, invited lecture at Scuola Normale Superiore in Pisa, Italy, November 2008.
105. “Fra forskning til klasserom: russisk språk”, Fagseminar for språklærere i Troms organized by Fremmedspråksenteret, Universitetet i Tromsø, November 2008.
106. “Bare en gang: sammenhengen mellom verb med -nu og s- i russisk” at Novemberseminaret om russisk språk og litteratur, Universitetet i Tromsø, November 2008.
107. “Case and the Construction of Meaning”, invited lecture at Universitetet i Oslo, October 2008.
108. “Semantic Motivations for Aspectual Clusters of Russian Verbs”, at the XIV International Congress of Slavists in Ohrid, Macedonia, September 2008.
109. “The Case for Slavic Case”, invited plenary lecture at a conference entitled “Semantic Conception of Case in the Slavic Languages” at the University of Bielsko-Biala, Poland, Sept 5-6, 2008.
110. “What Constructional Profiles Reveal About Synonymy and Metaphor: A Case Study of Russian words for ‘sadness’”, co-authored with Valery Solovyev, at the Moscow Cognitive Science Conference, Moscow June 2008.
111. “Russisk grammatikk som et konstruksjonsnettverk”, at the Kognitivt sommarseminar in Tromsø, June 2008.
112. “The Historical Development of Aspectual Clusters in Russian”, at the 2008 meeting of the Slavic Cognitive Linguistics Association in Tartu, Estonia, May 29.
113. “Semantic Maps, Discreteness, and Theoretical Assumptions”, at the 2008 meeting of the Estonian Cognitive Linguistics Association in Tartu, Estonia, May 30 – June 1.
114. “Constructional Profiles as a Measure of Synonymy/Antonymy: ‘happiness’ and ‘sadness’ in Russian”, co-authored with Valery Solovyev, at the Theme Session on Empirical Approaches to Polysemy and Synonymy, at the 2008 meeting of the Estonian Cognitive Linguistics Association in Tartu, Estonia, May 30 – June 1.
115. “What is the role of semantic maps in cognitive linguistics?”, invited plenary lecture at Językoznawstwo kognitywne in Łódź, Poland, April 2008.
116. “‘Sadness’ (and ‘happiness’!) in Russian”, University of Tromsø Cognitive Linguistics Reading Group, April 2008.
117. “Review of Goldberg 2006 *Constructions at Work*”, University of Tromsø Cognitive Linguistics Reading Group, February 2008.
118. “Utviklingen av aspektklynger ved russiske verb”, Seminar i historisk lingvistikk, University of Oslo, January 2008.
119. “Russian Aspect: From Theory to Pedagogy”, at the Slavic Cognitive Linguistics Association conference in Chicago, October 2007. Co-Authored with John Korba.
120. “Verb som lånord i russisk – hvorfor er noen av dem biaspektuelle mens andre er imperfektive?”, at the 17. Nordiske Slavistmøde in Copenhagen, Denmark, August 2007.
121. “How Theory Informs Application and How Application Informs Theory”, invited plenary lecture at the International Cognitive Linguistics Conference in Kraków, Poland, July 2007.
122. “Radial categories of constructions”, invited plenary lecture at Parasession on Passive, Reflexive, Impersonal and Related Constructions in Sopot, Poland, July 2007
123. “From Cognitive Linguistics to Cultural Linguistics”, invited lecture at Tartu University, Estonia, April 2007.
124. “How to account for aspectual derivation in Russian”, invited lecture at Tartu University, Estonia, April 2007.
125. “Properties of matter and concepts of time: A model for Russian aspect”, invited lecture at Tartu University, Estonia, April 2007.
126. “What is the Role of Semantic Maps in Linguistics?”, invited lecture at Tartu University, Estonia, April 2007.
127. “Kognitivnaja model’ dlja slavjanskogo vida”, invited lecture at Tartu University, Estonia, April 2007.
128. “Studenty-pol’zovateli Nacional’nogo korpusa russkogo jazyka”, invited plenary lecture at the International Conference on the Russian National Corpus in Teaching Humanities, Moscow, Russia, April 2007.
129. “Zaimstvovannye i dvuvidovye glagoly”, invited lecture, Moscow State University, Moscow, April 2007.
130. “Language and Identity Issues in Russia and the former Soviet Union”, invited lecture at the Sámi Center at the University of Tromsø, March 2007.
131. “Hvilken rolle spiller semantiske kart i lingvistikk?”, at the Cognitive Linguistics Seminar, University of Tromsø, November 2006.
132. “Borrowing Verbs into Russian: A Usage-Based Approach”, at the Conceptual Structure, Discourse and Language conference at UC San Diego, November 2006.
133. “Borrowed and Bi-aspectual verbs in Russian”, Linguistics Dept Colloquium, UNC, October 2006.
134. “How to account for aspectual derivation in Russian”, at the Slavic Linguistics Society Conference in at Indiana University, September 2006.
135. “*The Case Book for Czech:* Interaktivní učebnice”, invited lecture at V. mezinárodní sympozium Čeština jako cizí jazyk, Prague, Czech Republic, August, 2006. Co-Authored with Steven J. Clancy.
136. “Hvordan leksikalsk betydning kan bestemme aspektoppførselen ved russiske verb” (“How lexical semantics can determine aspectual behavior among Russian verbs”), at the Kognitivt sommarseminar at the University of Bergen, Norway, June 2006.
137. “Beyond the pair: integrating aspect and actionality in a model of Russian verbal derivation”, at the Second Bi-Annual Russian Conference on Cognitive Science in St. Petersburg, Russia, June 2006.
138. “How to avoid assigning agency in Russian”, at the Second Bi-Annual Russian Conference on Cognitive Science in St. Petersburg, Russia, June 2006. Co-authored with Dagmar Divjak.
139. “Constraints on the formal structure of Russian verb clusters”, at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Washington DC, December 2005.
140. “Metaphor in the Classroom: Adapting Cognitive Linguistics to the Teaching of Russian”, at the meeting of the Slavic Cognitive Linguistics Association in Lawrence, Kansas, October 2005.
141. “The Frontiers of Space & Time: Multimedia Materials to Promote Proficiency in Slavic Case & Aspect”, at the Slavic and East European Language Resource Center Summer Institute at UNC, August 2005.
142. “Issues for Heritage Speakers in Slavic LCTL Classrooms”, at the Slavic and East European Language Resource Center Summer Institute at UNC, August 2005.
143. “A semantic map of Russian aspect”, at the International Cognitive Linguistics Conference in Seoul, South Korea, July 2005.
144. “Using metaphor to understand Russian aspect”, an invited plenary lecture at an International Seminar on Russian Linguistics at Seoul National University in Korea, July 2005.
145. “An Introduction to Cognitive Linguistics”, an invited plenary lecture for the Linguistik - Internationales Promotions-Programm (LIPP) at Ludwig-Maximilians-Universität, Munich, Germany, June 2005.
146. “Prototypical and non-prototypical expressions of transitivity in Russian”, an invited plenary lecture for the Linguistik - Internationales Promotions-Programm (LIPP) at Ludwig-Maximilians-Universität, Munich, Germany, June 2005.
147. “The Aspect in Russian MediaBook: Material Designs and Learner Styles”, at the University of Tromsø, Norway, March 2005.
148. “Psycholinguistic investigations of the metaphorical motivations for Russian aspect”, at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Philadelphia, December 2004.
149. “The aspectual clustering of Russian verbs”, at the Linguistics Dept colloquium at UNC-CH, November 2004.
150. “Exploring the Conceptual Pathways of Russian Aspect”, an invited plenary talk for “Perspectives on Slavistics” international conference in Leuven, Belgium, September 2004.
151. “The Pathways of Russian Aspect Redux: A Model for the Conceptual Space of Russian Verbs”, at the 2004 National Policy Committee Meeting of SEELRC, Duke University, July 2004.
152. “Properties of Matter and Concepts of Time: A Model for Russian Aspect”, an invited talk at the Center for Advanced Study in Theoretical Linguistics at the University of Tromsø, Norway, May 2004.
153. “What Semantics Means for Culture: A View from the Perspective of Cognitive Linguistics”, delivered for Ling 137 course (Semantics) at UNC, January 2004.
154. “Exploding the Myth of the Aspectual Pair in Russian”, at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in San Diego, December 2003.
155. “Culture and Nationalism through the Eyes of a Linguist”, an invited lecture at Brown University, October 2003.
156. “A Metaphorical Approach, a Technological Adventure: The Case Book for Russian”, at the Slavic and East European Language Resource Center Summer Institute at Duke U, August 2003.
157. “Russian for Russians Too: Including Heritage Speakers in the Language Classroom”, at the Slavic and East European Language Resource Center Summer Institute at Duke U, August 2003.
158. “Making It Real: Learning Aspect through Everyday Experience”, at the Slavic and East European Language Resource Center Summer Institute at UNC, July 2003.
159. “Metaphorical Motivations for the Aspectual Phenomena of Russian”, at the International Cognitive Linguistics Conference in La Rioja, Spain, July 2003.
160. “The Czech dative: What it means and how *si* fits in”, at the Czechoslovak Society of Arts and Sciences conference in Cedar Rapids, Iowa, June 2003.
161. “Conceptual Transfer”, an invited lecture at the University of Alberta, June 2003.
162. “The Prism of Culture Embedded in Language”, an invited lecture at the University of Alberta, June 2003.
163. “What Czech, Which Czech? Diglossia in the Heart of Europe”, at the Orientation for Fulbrighters to Slovakia and the Czech Republic, UNC, May 2003.
164. “No Language Left Behind”, at the annual meeting of the National Council of Organizations for Less Commonly Taught Languages at UCLA, May 2003.
165. “Construing aspect in Russian”, at the 56th Annual Kentucky Foreign Language Conference, at the University of Kentucky, April 2003.
166. “Aspect at your fingertips: Why What You Know about Matter Matters”, an invited lecture at University of Wisconsin – Madison, April 2003.
167. “Navigating the paths of aspectual derivation in Russian” an invited lecture at University of Wisconsin – Madison, April 2003.
168. “Isomorphism between parameters of aspect and properties of matter,” at the Linguistics Colloquium at UNC-CH, April 2003.
169. “Paths, not pairs: Navigating aspect in Russian”, at a conference entitled Internationalizing the Curriculum at Duke U, Durham, NC in March 2003.
170. “The rocks and sand of aspect”, at the AATSEEL of the Carolinas meeting at UNC, March 2003.
171. “A metaphor for aspect in Slavic”, an invited lecture at a Symposium in memory of Henrik Birnbaum at UCLA, February 2003.
172. “Understanding aspect via basic human experience”, at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in New York City, December 2002.
173. “Everything I ever needed to know about aspect I learned in my sandbox and other tales of metaphor and grammar”, an invited lecture at the University of Kentucky, October 2002.
174. “An implicational model for Slavic aspect”, an invited plenary lecture at the Slavic Cognitive Linguistics Association conference in Turku, Finland, September 2002.
175. “Kognitivnaja model’ dlja slavjanskogo vida” (“A cognitive model for Slavic aspect”), at the 3rd International Conference on Cognitive Linguistics in Tambov, Russia, September 2002.
176. “Interaktivnaja semantika russkix padezhej” (“The interactive semantics of the Russian cases”), an invited lecture at Tambov State University, September 2002.
177. “Konkurencija padežej” (“Cases in competition”), an invited lecture at Moscow State University in Moscow, September 2002.
178. “Konceptualizacija materii i vida” (“Conceptualization of matter and aspect”), an invited lecture at the Russian State University for the Humanities in Moscow, September 2002.
179. “A soft landing for students caught between a rock and a hard place when learning aspect”, at the Slavic and East European Language Resource Center Summer Institute in Durham, NC, July 2002.
180. “Learning aspect in the sandbox: a semantic model”, at a conference entitled Internationalizing the Curriculum at Duke U, Durham, NC in April 2002.
181. “Some thoughts on time and aspect in Slavic”, an invited lecture at U of Chicago, February 2002.
182. “Border zones in the Russian case system”, at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in New Orleans, LA, December 2001.
183. “Teaching the Semantics of the Czech Case System”, at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in New Orleans, LA, December 2001.
184. “Concepts of case and time in Slavic”, the Slavic Cognitive Linguistics Association conference at UVA, October 2001.
185. “Sémantika pádů v češtině”, an invited lecture at a conference entitled Setkání s češtinou in Prague, Czech Republic, September 2001.
186. “Slavic Heritages in the US and Heritage Students in our Classrooms”, at the Slavic and East European Language Resource Center Summer Institute in Durham NC, August 2001, July 2002.
187. “Complete and Comprehensible Case Meanings for Teachers and Learners”, at the Slavic and East European Language Resource Center Summer Institute in Durham NC, August 2001, July 2002.
188. “How to Deal with Slavic Verbs: A Work in Progress”, at the Slavic and East European Language Resource Center Summer Institute in Durham NC, August 2001.
189. “Because it’s there: How linguistic phenomena serve as cognitive opportunities” an invited plenary lecture at the International Cognitive Linguistics Conference in Santa Barbara, July 2001.
190. “Cognitive hot spots in the Russian case system”, at the Perpignan Peirce Conference in Perpignan, France, June 2001.
191. “Alternative cognitive strategies in Czech Polish, and Russian”, an invited lecture at Jagiellonian U. in Kraków, Poland, April 2001.
192. “Comparative case studies in Czech, Polish, and Russian”, an invited lecture at the Institute for Polish in Kraków, Poland, April 2001.
193. “The case of time in Slavic” an invited lecture at the Polish Academy of Sciences in Kraków, Poland, April 2001.
194. “The case for competing conceptual systems” an invited plenary lecture at the Cognitive Linguistics in the Year 2001 Conference in Łódź, Poland, April 2001.
195. “Traveling through Time in Slavic Languages”, invited lecture at University of Virginia, Charlottesville, VA, February 2001.
196. “Which was better, the book or the movie? Teaching language and literature using film” at Teaching Literature Forum, Center for Teaching and Learning at UNC-CH, Chapel Hill NC, February 2001.
197. “The conceptualization of events and their relationship to time in Slavic”, at a conference entitled Internationalizing the Curriculum at Duke U, Durham, NC in January 2001.
198. “Understanding Case from the Inside: The Case Book for Russian” at the Slavic and East European Language Resource Center Summer Institute in Durham and Chapel Hill NC, July 2000.
199. “Comenius and the (Un)Common Slav in the Classroom: Serving our Heritage Students, ” at the Slavic and East European Language Resource Center Summer Institute in Durham and Chapel Hill NC, July 2000.
200. “Introduction to *The Russian Case Book*, ” at the Defense Language Institute in Monterey CA, June 2000.
201. “Cases in collision, cases in collusion: the semantic space of case in Czech and Russian,” at the Workshop on the languages of Eastern Europe and the Former Soviet Union at Duke University, Durham, NC, April 2000.
202. “Meaning and language: What cognitive linguists have learned from psychology and other disciplines”, an invited lecture for the Cognitive Lunch series at the Psychology Dept at UNC-CH, March 2000.
203. “Cognitive linguistics,” at a conference entitled Slavic linguistics 2000: The future of Slavic linguistics in America in Bloomington IN, February 2000.
204. “Deriving pedagogical strategies from research on the conceptual structures of Russian: the case of the genitive case,” at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Chicago, December 1999.
205. “Instructional forum on the Russian Case Book project,” with Steven J. Clancy the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Chicago, December 1999.
206. “Cognitive Linguistics and the Russian Genitive Case,” an invited lecture (delivered in Russian) in the series sponsored by Nina D. Arutjunova at the Linguistics Institute of the Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia, September 1999.
207. “The Genitive Case as a Demonstration of the Application of Cognitive Linguistics,” an invited lecture (delivered in Russian) at Kazan’ State U in Kazan’, Russia, September 1999.
208. “Cognitive Linguistics: Structure of Cognitive Categories, Mental Spaces, Mapping, and Applications,” an invited lecture (delivered in Russian) at Kazan’ State U in Kazan’, Russia, September 1999.
209. “Cognitive Linguistics: History, Prediction, and the Embodiment of Meaning,” an invited lecture (delivered in Russian) at Kazan’ State U in Kazan’, Russia, September 1999.
210. “A Cognitive Model of the Russian Accusative Case,” (delivered in Russian) at the Cognitive Modeling International Conference in Pushchino, Russia, September 1999.
211. “The genitive case as an illustration of threshold phenomena in semantics,” at the International Cognitive Linguistics Association meeting in Stockholm, July, 1999.
212. “Case Studies for Students of Russian: The Case of the Genitive Case,” an invited lecture at a workshop on the use of technology in teaching Russian language and culture at Ohio State University, Columbus, Ohio, June, 1999.
213. “Czech Society: Historical and contemporary perspectives,” for the UNC-CH MBA Program, April 1999.
214. “Wending one's way through the accusative case,” at the Workshop on the languages of Eastern Europe and the Former Soviet Union at Duke University, Durham, NC, April 1999.
215. “The Russian Case Book Project,” co-authored with Steven Clancy, at the Workshop on the languages of Eastern Europe and the Former Soviet Union at Duke University, Durham, NC, April 1999.
216. “The Many Faces of Czech: How Diglossia Developed and Its Impact on Language and Society”, at the Colloquium on Contemporary Issues of Language, Nationality and Ethnic Identity in Chapel Hill, NC, April 1999.
217. “What expertise the US will need to interact with Russia in the future,” an invited lecture for the World View Russia Seminar in Chapel Hill, NC, March 18, 1999.
218. “Multi-cultural, multi-ethnic, and multi-lingual: Diversity and pluralism lessons from Eastern Europe,” an invited lecture at the University of Massachusetts in Lowell, MA, October 1998.
219. “Coming, going, and being there: The genitive case in Czech and Russian,” an invited lecture at Princeton University, April 1998.
220. “A survey of Russian case semantics,” an invited lecture at the University of Tromsoe, Norway, March 1998.
221. “Teaching the Russian cases: A new approach in theory and practice,” an invited lecture at the University of Tromsoe, Norway, March 1998.
222. “Virility on the gender map of Slavic,” an invited lecture at U. of Chicago, January 1998.
223. “Writing a Czech reference text: Things my grammar never told me,” an invited lecture at U. of Chicago, January 1998.
224. “Returning an old language to use and power: The case of modern Czech”, for the Triangle Independent Scholars Association, North Carolina Triangle, in Durham, NC, January 1998.
225. “'Back matter' for a Czech reader,” at the annual meeting of the American Association for the Advancement of Slavic Studies in Seattle, November 1997.
226. “Virility in Slavic: A conspiracy of factors over time and space,” an invited lecture at Emory U, October 1997.
227. “Language change: Genesis, death, and resurrection,” an invited lecture at Emory U, October 1997.
228. “From number to gender, from dual to virile: Bridging cognitive categories,” at the Fifth International Conference of the Cognitive Linguistics Association in Amsterdam, July 1997.
229. “Peircean semiotics and cognitive linguistics: a case study of the Russian genitive,” at the International Colloquium on Language and Peircean Sign Theory in Durham, NC, June 1997.
230. “'Where one's tongue rules well, there glory does dwell': National identity and the spoken and written word,” at UNC Program in Humanities and Human Values Seminar entitled “How we talk: Language, identity, and power,” Chapel Hill, May 1997.
231. “Animacy or virility? The genitive-accusative in the plural in North Slavic,” at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Chicago, December 1995.
232. “Implementation of the figure-ground distinction in Polish,” at the Fourth International Conference of the International Cognitive Linguistics Association in Albuquerque, New Mexico, July 1995.
233. “Self vs. other in Czech and other Slavic languages,” an invited lecture at Princeton U., April 1995.
234. “The rise of grammatical distinctions based on concepts of self vs. other in Slavic,” at the annual meeting of the Carolinas chapter of the American Association of Slavic and East European Languages in Chapel Hill, March 1995.
235. “Analogical change and the development of the *u-*stem endings in Slavic,” at the annual meeting of the American Association for the Advancement of Slavic Studies in Philadelphia, November 1994.
236. “Phonological exercises for English-speaking learners of Czech,” at the meeting of the North American Association of Teachers of Czech in Philadelphia, November 1994.
237. “The ordering of events introduced by Czech *až* and *než*,” at a conference entitled *Linguistics and Phonetics* at Charles University in Prague, August 1994.
238. “Teleology and language change: The case of Gsg -u in Slavic,” at the annual meeting of the Carolinas chapter of the American Association of Slavic and East European Languages in Chapel Hill, March 1994.
239. “The spread of athematic 1sg *‑m* in Slavic,” at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Toronto, December 1993.
240. “Cognitive linguistics as a continuation of the Jakobsonian tradition: The semantics of Russian and Czech reflexives,” at the Eleventh International Congress of Slavists in Bratislava, Slovakia, September 1993.
241. “Proč říkáme *já dělám* a *oni kupujou* , ale neříkáme *\*já kupujem* a *\*oni dělajou* [Why we say *já dělám* and *oni kupujou* , but we don't say *\*já kupujem* and *\*oni dělajou* ],” at a conference entitled *Spisovná čeština a jazyková kultura* [Literary Czech and Language Culture] in Olomouc, Czech Republic, August 1993.
242. “Categorization and analogical change,” at the Third International Conference of the International Cognitive Linguistics Association in Leuven, Belgium, July 1993.
243. “Tracking a parallel innovation in historical linguistics: A case study,” at the annual meeting of the Carolinas chapter of the American Association of Slavic and East European Languages in Chapel Hill, March 1993.
244. “Czech *až* and *než*,” coauthored with Michael Lowery at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in San Francisco, December 1991.
245. “Evaluating the Study Abroad Experience beyond the classroom in Tver',” at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in San Francisco, December 1991.
246. “The Implications of Cognitive Linguistics for Markedness,” at the biannual meeting of the International Cognitive Linguistics Association in Santa Cruz, CA, July 1991.
247. “On the Development of Cognitive Linguistics,” at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Chicago, December 1990.
248. “The Reconstitution of Central Europe,” a University Forum Lecture at the University of Rochester, October 1990.
249. “Study Abroad in Central and Eastern Europe,” at the NAFSA Region II meeting in Lawrence, Kansas, October 1990.
250. “Summer Russian Language Study in a Provincial Soviet Setting,” at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Washington, DC, December 1989.
251. “The Semiotics of the Russian Reflexive Particle *-sja/-s'* ,” at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Washington, DC, December 1989.
252. “Applications of Cognitive Linguistics and Theoretical Implications,” at the University of Rochester, October 1989.
253. “Semantika češskogo kosvennogo dopolnenija” [“The Semantics of the Czech Indirect Object”], at the Philological Faculty of Kalinin State University, Kalinin, USSR, July 1989.
254. “The Radial Network of a Grammatical Category -- Its Genesis and Dynamic Structure,” at an international symposium entitled *Cognitive Linguistics: Conceptualisations and Mental Processing in Language* in Duisburg, Federal Republic of Germany, March-April 1989.
255. “Grammar and Totalitarianism: Pragmatic Boundary-Marking in the Speech of Czech Petty Officials,” at the University of Rochester, March 1989.
256. “Verbal Government -- the Case of Czech Dative Verbs,” at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Washington, DC, December 1988.
257. “Possible Universals in the Development of Case Categories,” an invited colloquium given at SUNY Buffalo, October 1988.
258. “The Pragmatics of Boundary-Marking in the Language of a Totalitarian Society: The Politics of Grammar,” at a conference entitled *Discourses of Power* in Tempe, Arizona, October 1988.
259. “Pragmatic vs Semantic Uses of Case,” at the Chicago Linguistic Society Twenty-Fourth Regional Meeting, April 1988.
260. “Pragmatic Uses of the Dative in Czech,” at the Mid-Atlantic Slavic Conference in Albany, April 1988.
261. “Místo reflexivní částice *si* v sémantice českého dativu” [“The Role of the Reflexive Particle *si*  in the Semantics of the Czech Dative”], at the Mathematics and Physics Faculty of Charles University, Prague, Czechoslovakia, April 1987.
262. “Kognitivní sémantika pádů” [“Cognitive Semantics of Cases”], at the Philosophical Faculty of Charles University, Prague, Czechoslovakia, February, 1987.
263. “The So-Called 'Free' Cases in Slavic Languages,” at the Third Annual Linguistic Studies Conference at Syracuse University, April 1986.
264. “The Dative Case in Czech,” at the AATSEEL annual national meeting in Chicago, December 1985.
265. “Para-ergativity and the Semantics of Russian Verbal Prefixes,” at the AAASS annual national meeting in New York, November 1984.
266. “Polysemy and Cognitive Categories,” a guest lecture presented in the Linguistics Dept., UCLA, May 1984.
267. “Interaction of Semantics and Aspect in Russian Verbal Prefixes,” at the Spring meeting of the Western Slavic Association, March 1984.
268. “The Meaning of Russian Verbal Prefixes: Semantics and Grammar,” at a conference at UCLA entitled “The Scope of Slavic Aspect,” December 1983.
269. “Cognitive Semantics and Russian Verbal Prefixes,” a guest lecture presented in the Linguistics Dept., UCLA, May 1983.
270. “*Pere-* and *za-* and Expressions of Excess,” at the California Slavic Colloquium, UC Berkeley, April 1983
271. “Another Look at Slavic Contraction,” at the California Slavic Colloquium, UCLA, April 1982.

**DISSERTATIONS AND THESES ADVISED**

**(includes only items for which Laura Janda was the primary advisor)**

*Dissertations*

1. Kosheleva, Daria. 2022 (submitted for defense). *Aspect and Meaning in the Russian Future Tense: Corpus and Experimental Investigations.* PhD Dissertation, UiT, The Arctic University of Norway.
2. Reynolds, Robert J. 2016. *Russian natural language processing for computer-assisted language learning. Capturing the benefits of deep morphological analysis in real-life applications.* PhD Dissertation, UiT, The Arctic University of Norway.
3. Endresen, Anna. 2015. *Non-Standard Allomorphy in Russian Prefixes: Corpus, Experimental, and Statistical Exploration.* PhD Dissertation, University of Tromsø.
4. Kuznetsova, Julia. 2013. *Linguistic Profiles: Correlations between Form and Meaning*. PhD Dissertation, University of Tromsø.
5. Sokolova, Svetlana. 2012. *Asymmetries in Linguistic Construal: Russian Prefixes and the Locative Alternation*. PhD Dissertation, University of Tromsø.
6. LeBlanc, Nicholas. 2010. *The polysemy of an “empty” prefix: A corpus-based cognitive semantic analysis of the Russian verbal prefix po-*. PhD Dissertation, University of North Carolina-Chapel Hill.
7. Ahn, Hyug. 2006. *The Semantics of SJA in Russian: Focus on the Action*. PhD Dissertation, University of North Carolina-Chapel Hill.
8. Divjak, Dagmar. 2004. *Degrees of Verb Integration: Conceptualizing and Categorizing Events in Russian*. PhD Dissertation, Katholieke Universiteit Leuven.
9. Keown [Stepan], Anne. 2004. *Metaphorical Motivations for Politeness Strategies: Linguistic Evidence from Russian, Polish, and Czech*. PhD Dissertation, University of North Carolina-Chapel Hill.
10. Murphy, Patrick. 2004. *Passive Prototypes, Topicality, and Conceptual Space*. PhD Dissertation, University of North Carolina-Chapel Hill.
11. Clancy, Steven. 2000. *The Chain of BEING and HAVING in Slavic*. PhD Dissertation, University of North Carolina-Chapel Hill.

*MA Theses*

1. McDonald, James D. 2021. *Picking apart Russian particles. An empirical study on the meaning and use of že and ved’.* MA Thesis, University of Tromsø.
2. Bernasconi, Beatrice. 2020. *The Choice of Aspect in the Russian Modal Construction*
3. *with prixodit’sja/prijtis’.* MA Thesis, University of Milan.
4. Bäckström, Max. 2017. *Variation in Temporal Adverbials in English – A cognitive linguistic approach to three temporal constructions.* MA Thesis, University of Tromsø.
5. Skallman, Emma. 2012. *The Interplay of Synonymy and Polysemy: The case of arrojar, echar, lanzar and tirar.* MA Thesis, University of Tromsø.
6. Braut, Kristine Tjåland. 2010. *To Speak or Not to Speak.* MA Thesis, University of Tromsø.
7. Baydimirova, Anna. 2010. *Russian Aspectual Prefixes O, OB, OBO: A Case Study of Allomorphy.* MA Thesis, University of Tromsø.
8. Korba, John J. 2007. *The Development of Overt Aspectual Marking among Russian Biaspectual Verbs.* MA Thesis, University of North Carolina-Chapel Hill.
9. Styblo, Miroslav. 2006. *English loanwords in modern Russian language.* MA Thesis, University of North Carolina-Chapel Hill.
10. Bringe, Maya. 2006. *A particle on the edge: A semantic/syntactic analysis of Russian xot’*. MA Thesis, University of North Carolina-Chapel Hill.
11. LeBlanc, Nicholas. 2005. *ITERATIVITY: The necessary construal for delimitative use in secondarily homogenized verbal predicates in Russian.* MA Thesis, University of North Carolina-Chapel Hill.
12. Phillips, James. 2004. *Investigating Accusative vs. Genitive through the Internet: An Analysis of Timberlake’s “Hierarchies in the Genitive of Negation”*. MA Thesis, University of North Carolina-Chapel Hill.
13. Flanagan, Sean. 2004. *Topology and Function in Spatial Conceptualization: A Cross-Linguistic Analysis of English over and Russian через and над*. MA Thesis, University of North Carolina-Chapel Hill.
14. Fried, Jaclyn. 2003. *Genetics Metaphors: a Cognitive Linguistic Analysis of the Metaphors for Breast Cancer Genetics*. MA Thesis, University of North Carolina-Chapel Hill.
15. Zhu, Qingyu. 2001. *Verbal Expressions of SURPRISE in Russian*. MA Thesis, University of North Carolina-Chapel Hill.
16. Keown, Anne. 1999. *Polite Pronouns in Russian and Czech: Metaphorical Motivations for their Origin and Usage*. MA Thesis, University of North Carolina-Chapel Hill.
17. Torgerson. Dale Garth. 1998. *The Status of Case Choice in Russian after Negated Transitive Verbs*. MA Thesis, University of North Carolina-Chapel Hill.
18. Warren, John. 1998. *Syntax and “Reflexive” Verbs in Russian*. MA Thesis, University of North Carolina-Chapel Hill.
19. Clancy, Steven. 1997. *Haves and Have-Nots: A Look at the Relationship Between HAVE and BE in Russian*. MA Thesis, University of North Carolina-Chapel Hill.
20. Schnell, Colin Jay. 1996. *Gone but not Forgotten: The u-stem desinence –ovi, -evi in Ukrainian*. MA Thesis, University of North Carolina-Chapel Hill.
21. Kiser, Thomas. 1995. *The Role of Consonant Alternation and the Associations Between Alternating Consonants in Modern Polish*. MA Thesis, University of North Carolina-Chapel Hill.
22. Featherstone, Mychelle. 1994. *The Qualitative/Relational Continuum*. MA Thesis, University of North Carolina-Chapel Hill.
23. Frarie, Susan. 1992. *Animacy in Czech and Russian*. MA Thesis, University of North Carolina-Chapel Hill.

*Undergraduate Honors Theses*

1. Goodman, Olivia. 2006. *On the Fringe: Language Policy, Marginalization and Minority Education in China.* Undergraduate Honors Thesis, University of North Carolina-Chapel Hill.
2. Fine, Alex. 2006. *Ordering Preferences of Successive PPs in German.* Undergraduate Honors Thesis, University of North Carolina-Chapel Hill. Awarded Highest Honors.
3. Young, Claire. 2005. *Tawfiq al-Hakim and the Third Language: A Socio-Political Perspective*. Undergraduate Honors Thesis, University of North Carolina-Chapel Hill. Awarded Highest Honors. NOTE: This thesis won the Douglas Eyre Prize for the best thesis in International and Area Studies in 2005.
4. Batten, Ashley. 2004. *The Formation of Feminine Agentive Nouns in Czech and Russian*. Undergraduate Honors Thesis, University of North Carolina-Chapel Hill. Awarded Highest Honors.
5. Anderson, Cori. 2002. *Biaspectual Verbs in Russian and their Implications on the Category of Aspect*. Undergraduate Honors Thesis, University of North Carolina-Chapel Hill. Awarded Highest Honors.

**MENTORSHIP OF FOREIGN SCHOLARS**

1. Maria Chiara Naccarato, from University of Pavia (Italy). 2016.
2. Michal Kořenář, from Charles University (Czech Republic). 2016.
3. Koldo Garai, from Zaragosa University (Spain). 2015.
4. Svetlana Nedelcheva, from Shumenski University (Bulgaria). 2010.
5. Aki Kyröläinen, from the University of Turku (Finland). 2009.
6. Wojciech Lewandowski, from the Universitat Autònoma de Barcelona (Spain). 2008-2009.
7. Professor Tore Nesset, from the University of Tromsø (Norway). 2005-2006.
8. Dr. Dagmar Divjak, from the Katholieke Universiteit Leuven (Belgium). 2003-2005.
9. Professor Sung-ho Choi, from Chungbuk University of Cheongju (Korea). 2003-2005.
10. Jiří Dienstbier, Minister of Foreign Affairs (Czech Republic). 1999.
11. Dr. Miroslav Vaněk, Institute for Contemporary History (Czech Republic). 1998-99.
12. Professor Rakhima Imanalieva, Kazakh State University (Kazakstan). 1997-98.

**PROFESSIONAL SERVICE ACTIVITIES**

*Scholarly Activities*

Member of Organizing Committee of the Cognitive Linguistics in the Year 2022 Conference of the Polish Cognitive Linguistics Association

Member of Editorial Board of Вопросы языкознания, 2019-present.

Associate Editor of the journal *Cognitive Linguistics*, 2008-2018.

Member of Editorial Board of *Functions of Language*, 2017-2022.

Member of Executive Board of the Slavic Linguistics Society, 2012-present.

Member of Editorial Board of Язык и метод, 2018-present.

Member of Board of Consulting Editors, China International Forum on Cognitive Linguistics, 2008-present.

Member of Publications Committee of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages, 2006-2008.

Member of Editorial Board of the *Journal of Slavic Linguistics*, 2006-2009.

Member of Editorial Board of the *Slavic and East European Journal*, 2003-present.

Consulting Editor for the journal *Cognitive Linguistics* and the series *Cognitive Linguistics Research* 1989-2005.

Member of Editorial Board of the journal *Issues of Cognitive Linguistics* (published by the Russian Cognitive Linguistics Association), 2003-present.

Co-Editor of *Glossos* (an electronic scholarly journal, the publication organ of the Slavic and East European Language Resource Center, available at http://www.seelrc.org) 2000-2008.

Editor of *Czech Language News*  (newsletter of the North American Association of Teachers of Czech) 1996-99, *inflections* (newsletter of the Joint Duke-UNC Center for Slavic, Eurasian, and East European Studies) 1996-2001, and the *Course Brochure* of the Joint Duke-UNC Center for Slavic, Eurasian, and East European Studies 1996-2001.

Consulting Editor for the journal *Jezikoslovlje* 2002-present.

Member of Editorial Board of the journal *Studies in Polish Linguistics*, 2002-present.

Organizer of Slavic Linguistics Society conference at Indiana University, September 2006.

Roundtable Discussant at Panel on Issues in Teaching Russian at the College Level: Theory & Practice at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Philadelphia, December 2006.

Chair of Panel on Language Use and Communities in Newly Independent States at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Washington DC, December 2005.

Roundtable Discussant in Panel on Czech Studies in American Higher Education at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Washington DC, December 2005.

Discussant on Slavic Verb Aspect panel at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Philadelphia, December 2004.

Discussant at Theme Session on Metonymy and Metaphor in Grammar at the International Cognitive Linguistics Conference in La Rioja, Spain, July 2003.

Organizer of panel on Cognitive Categories in Slavic Languages at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in San Diego, December 2003.

Organizer of panel on “Teaching Czech in the US: A Linguists’ Perspective” at the Czechoslovak Society of Arts and Sciences conference in Cedar Rapids, Iowa, June 2003.

Organizer of the Slavic Cognitive Linguistics Association conference in Turku, Finland, September 2002.

Organizer of panel on Slavic Cognitive Linguistics at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in New York, December 2002.

Organizer of workshop entitled “Skills and Standards of the Profession” at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in New York, December 2002. The workshop consists of 5 panels on: The Job Application Portfolio, Interviewing, Getting Your Work Accepted, Grantsmanship, and Getting Promoted.

Organizer of panel entitled “Summer Institute for Teachers of Slavic Languages: Techniques and Technologies” at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in New Orleans, December 2001.

Organizer and Chair of Theme Session on Slavic Linguistics for the International Cognitive Linguistics Association meeting in Santa Barbara, July 2001.

Organizer of panel entitled “Summer Institute for Teachers of Slavic Languages: Techniques and Technologies” at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Washington DC, December 2000.

Member of Scientific Advisory Board and editor for Slavic Languages/Linguistics for LINCOM EUROPA.

Organizer of first annual Slavic Cognitive Linguistics Association international conference in Chapel Hill, NC, November 2000.

Organizer of theme session entitled “Pushing meaning up and down” for the International Cognitive Linguistics Association meeting in Stockholm, July 1999.

Presided over Business Meeting of North American Association of Teachers of Czech at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in San Francisco, December 1998.

Organizer of panels entitled “Diachronic phonology and dialectology” and “Grammar and meaning over time” for the Twelfth International Congress of Slavists in Kraków, Poland, September 1998.

Discussant for panel entitled “Historical Morphology” at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Washington DC, December 1996.

Chair of panel entitled “New research on Czech language” at the annual meeting of the American Association for the Advancement of Slavic Studies in Boston, November 1996.

Chair of panel on Historical Linguistics at annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Chicago, December 1995.

Chair of panel entitled “Czech language in the light of new research” at the annual meeting of the American Association for the Advancement of Slavic Studies in Washington DC, October 1995.

Chair of panel entitled “Case studies in Slavic linguistics” at the annual meeting of the American Association for the Advancement of Slavic Studies in Philadelphia, November 1994.

Chair of panel on West Slavic Linguistics at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in Toronto, December 1993.

Chair of panel on Semantic Approaches to Slavic Linguistics at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in New York, December 1992.

Chair of panel on West Slavic Linguistics at the annual meeting of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages in San Francisco, December 1987.

*Administrative Work*

Member of Administrative Board of Department of Language and Culture, UiT The Arctic University of Tromsø, 2020-2023.

Chair of Russian and Russian Studies programs (BA and MA), UiT The Arctic University of Tromsø, 2018-2020.

Member of Administrative Board of Faculty of Humanities, Social Sciences, and Education, UiT The Arctic University of Tromsø, 2013-2017.

Chair of Administrative Committee for BA program in Language and Economics, University of Tromsø, 2013-2017.

Member of Norwegian National Committee for Scholarly Workshops in Linguistics and Philology (Nasjonal forskerskole i forskerkurs og filologi), 2008-2010.

Member of PhD Policy Committee (PhD Styret) at University of Tromsø, 2008-2009.

President of the International Cognitive Linguistics Association, 2007-2011.

Co-organizer (with Steven Franks) of first conference of the Slavic Linguistics Society at Indiana University in September 2006.

Member of Governing Board of Conceptual Structure, Discourse, and Language Association 2005-2007.

Member of Advisory Committee for Institute for Science Learning at UNC, 2004-2006.

Member of Executive Board of International Cognitive Linguistics Association, 2003-2005.

Organizer of Fulbright Orientation for scholars going to Slovakia and Czech Republic, May 2003.

At-Large Member of Board of National Council of Organizations for Less Commonly Taught Languages, 2003-2007.

Member of UNC Faculty Information Technology Advisory Committee, 2002-2005.

President and co-founder of the Slavic Cognitive Linguistics Association, 2000-2003.

Member of UNC Faculty Committee on Research, 2000-2006.

Member of UNC Faculty Council Agenda Committee, 2000-2003.

Member of UNC Faculty Council, interim: 1999-2000, full member: 2000-2003.

Vice President of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages, 2000-2002.

Member of search committee for Faculty Training Position for the Office of Research Services at UNC-CH, 1999.

Member of Advisory Committee for Electronic Research Administration, Grants Management Project, UNC-CH, 1999-2001.

Member of Task Force on the University as a Research Center for the $1B Capital Campaign, UNC-CH, 1999-2000.

Member of Foreign Language Area Studies fellowship selection committee for the University Center for International Studies, UNC-CH, 1997-2001.

Executive Secretary-Treasurer of the North American Association of Teachers of Czech, 1996-1998.

President of the North American Association of Teachers of Czech, 1994-1996.

Member of the Administrative Board of the General College and of the Board's Subcommittees on General Education and Appeals at UNC-CH, 1994-97.

Member of the Advisory Committee for the Foreign Language Laboratory at UNC-CH, 1994-2006.

Member of the Advisory Committee for the Department of Linguistics at UNC-CH, 1994-present.

Member of the Advisory Board for the Center for Slavic, Eurasian and East European Studies at UNC-CH, 1993-1996, 2001-present.

Member of Advisory Council for Slavic Department at Princeton University, 1994-2000.

Coordinator for Hard Wiring of Dey Hall, UNC Chapel Hill, 1993-1997.

Chair of South Slavic Linguistics Search Committee, Department of Slavic Languages, UNC Chapel Hill, 1993-94.

Chair of Graduate Admissions Committee, Department of Slavic Languages, UNC Chapel Hill, 1993.

Coordinator of fundraising activities for the Department of Slavic Languages, UNC Chapel Hill, 1991-1993.

Program Director for the Council on International Educational Exchange at the University of Rochester, 1985-1991; co-founder of the Cooperative Russian Language and Area Studies Program at Kalinin State University, USSR (launched in 1989); co-resident director of Kalinin Program, 1989.

Member of the Study Abroad Committee, University of Rochester, 1989-91.

Member of Russian Studies Committee, University of Rochester, 1985-90.

Co-founder of Foreign Language Floor at University of Rochester, 1988.

Chair of Undergraduate Committee of Department of Foreign Languages, Literatures and Linguistics of University of Rochester, 1986.

Member of English as a Second Language Committee, University of Rochester, 1985-86.

*Student Advising*

Fulbright Program Advisor, UNC 1996-2007.

Undergraduate Advisor for the Slavic Dept., UNC 1995-96.

Program Reviewer at University of Rochester, 1985, 1986, 1988, 1989, 1990.

Focus on First Year Workshop for freshmen at University of Rochester, 1990.

Dean's Fellow, University of Rochester, 1990-91.

Undergraduate Advisor for Russian, University of Rochester, 1985-86, 1990-91.

Undergraduate Advisor for Russian Studies Program, University of Rochester, 1989-90.

*Lectures, Mini-Courses, and Outreach Activities*

“Landsdeler, universiteter, fag og studenter kan være mange forskjellige ting”, presentation at debate entitled “UiT -- Quo vadis?”, at UiT The Arctic University of Norway, November 2016.

“Et godt arbeidsmiljø forutsetter trygghet, forutsigelighet og tillit til ledelsen”, presentation at debate entitled “Arbeidsmiljødagen”, at UiT The Arctic University of Norway, November 2016.

“Åpen tilgang til forskningsresultater sett fra en forskers perspektiv”, presentation at debate entitled “Åpen tilgang til forskningsresultater. Norge som foregangsland?”, arranged by Civita in Oslo, June 2016.

“Har vi en eksellens-kultur eller en knekt stige?”, presentation at debate entitled “Har vi en eksellens-kultur ved UiT?”, March 2016 at UiT The Arctic University of Norway.

“Life in Norway”, “Your Ticket to the Future”, and “Hamsun’s *Fly*”, for 10th grade English classes at Weldon High School, Weldon, North Carolina, October 2010.

“Life in Norway” and “Naming the World”, for 10th grade English classes at Weldon High School, Weldon, North Carolina, December 2009.

“Languages and Nationalism in Europe”, for the Explore Carolina program at UNC, February 2006, April 2006.

“Slavic Identities: Peoples, Languages, and Religions”, for the Explore Carolina program at UNC, April 2005.

UNC Summer Reading Program 2001, 2002, 2003.

“History and Culture of the Czech Republic,” for the Master's of Accounting program, Kenan-Flagler Business School, UNC, September 2001.

Member of “Speakers Program on Issues of National and International Security”, Triangle Institute for Security Studies”, 1996-present.

“Future Careers using Slavic Languages”, for UNC Project Uplift, May 1998, June 1999.

Faculty Guest Lecturer for *The Romance of the Blue Danube* UNC Alumni Association cruise, with a pre-trip lecture “Peoples, languages and conflicts in the Danube River Basin” (February 1998), and three on board lectures “The Byzantine legacy today”, “Ethnic contours of the former Yugoslavia”, and “Transitions to post-communist democracies” (June-July 1998).

“Czech Diglossia,” a guest lecture for Slav 30 *Slavic Cultures*, UNC, November 1997, April 1999, April 2002.

“Cooking up a Language Curriculum: The Czech Vánočka as a Case Study”, at a staff development workshop for foreign language teachers in the Durham public school system, Durham, NC, October 1997.

“Slavic Orthodoxy”, a guest lecture for Slav 30 *Slavic Cultures*, UNC, September 1997, February 1999, February 2000, February 2001, February 2002, February 2003.

“Juggling Proficiency and Grammar-Based Methods in the Language Classroom”, at a staff development workshop for foreign language teachers in the Durham public school system, Durham, NC, August 1997.

“The Slavs, Their Languages, and the Tale of Baba Yaga”, with Christopher Putney, a lecture-demonstration, Culbreth Middle School, Chapel Hill, NC, June 1997.

“Customs & Cultures of Russia and Eastern Europe” a conference co-organized with Duke U. for 6th grade Social Studies teachers in Durham, NC, March 1997.

*The Cultures and Cuisines of Eastern Europe* (editor and contributor), a booklet published for use by Social Studies teachers, Spring 1997.

“Countries in Search of Their Destinies: The Formerly Communist Soviet Union, Eastern Europe, and Yugoslavia” a panel organized with four presenters (David Griffiths, Katherine Jolluck, Paula Michaels, and Alison Rowley) at the 27th Annual Conference of the North Carolina Council for the Social Studies, Greensboro, NC, February 1997.

“The Bosnian Conflict and Subsequent Peacemaking”, with Nicoale Harsanyi, a lecture at Clayton Middle School, Clayton, NC, February 1997.

“The Languages and Cultures of Eastern Europe”, with Nicolae Harsanyi, a lecture at North Carolina Central U, Durham, NC, February 1997.

“The Russian Language, Alphabet, and Baba Yaga”, with Christopher Putney, a lecture-demonstration for Ephesus Elementary School, Chapel Hill, NC, January 1997.

“Holiday Celebrations in the Czech Republic” a lecture for Dawson Elementary School in Dawson's Crossing, NC and the Tillery Community Center in Tillery, NC, December 1996.

“The Changing Face of Eastern Europe” a two-week intensive course for BOCES at the University of Rochester, July 1990.

“Expressions of Displeasure: Dissent in Eastern Europe and China” a one-week-mini-course taught at the Rochester Conference on Pleasure, January 1990.

“Gorbachev, Language, and Power” a one-week mini-course taught at the Rochester Conference on Power, January 1989.

“Pioneers from the New World to the Old: Fulbrighters in Czechoslovakia,” a public lecture delivered at a meeting of the Phi Beta Kappa Society of Rochester, October 1987.

“The World Through the Eyes of the Soviet Press,” a public lecture delivered at a meeting of a community group called “Linkages” in Rochester, May 1986.

*Consulting*

Evaluator of short-term travel grants for the International Research and Exchanges Board, 1993-1996.

National Endowment for the Humanities, panelist for projects in East European and Asian Languages, Literature, and Linguistics, 1990.

Member of Non-Western Languages Committee at Nazareth College, 1989-90.

**PUBLISHED TRANSLATIONS** (translated from Russian unless otherwise indicated)

1. Subtitles for documentary film *We Are Still Here*, by Gunilla Bresky, translated from North Saami. 2022.
2. “Artificial languages in Czech literature”, by Michal Ajvaz, translated from Czech. Published in *Slavic and East European Journal* 64:2 (2020), 212–225.
3. Conclusion of a “conversation”, by Siri Broch Johansen, translated from Norwegian. *Nork Magazine* V. 4, 2019, pp. 100-110.
4. Subtitles for documentary film *Solens son*, by Gunilla Bresky, translated from North Saami. 2017.
5. *In Between Worlds*, by Máret Ánne Sara, translated from North Saami. 2016. Kautokeino: DAT. 215pp. Second edition in 2023. Republished as an ebook in 2023.
6. *The Most Beautiful Dawn*, by Elle Márjá Vars, translated from North Saami. 2013. Nordic Studies Press. 80pp.
7. “A ‘Roundtable’: The Role of the Russian Orthodox Church in Russian History”; “Russian Army Chaplains During World War I,” by A. S. Senin; “Purgatory,” by M. I. Odintsov; “Metropolitan Sergii’s Declaration and Today's Church,” by Hegumen Innokentii; and “Protocols from Meetings of the Kremlin Wise Men,” by A. Nezhnyi. *Russian Studies in History,* vol. 32, Fall 1993, pp. 8-104.
8. “But we live in Russia,” by Andrei Vasilevskii. *Russian Studies in Literature,* vol. 28, Fall 1992, pp. 44-51.
9. “Shall we live without a great author?” by I. Rodnianskaia. *Russian Studies in Literature,* vol. 28, Fall 1992, pp. 52-59.
10. “Criticism in a Diluvian Regime,” by Liudmila Saraskina. *Russian Studies in Literature,* vol. 28, Fall 1992, pp. 72-78.
11. “Literature’s Guilt Before Us and Our Guilt Before Literature,” by Viacheslav Ivanov. *Russian Studies in Literature,* vol. 28, Fall 1992, pp. 79-85.
12. *The Psalter of Saint Ephraim,* translated from Russian and Slavonic; serialized in *Living Orthodoxy* in 1989; published in 1997 as a separate volume under the title *A spiritual psalter or reflections on God, excerpted by Bishop Theophan the Recluse from the works of our Holy Father Ephraim the Syrian, arranged in the manner of the psalms of David.* Liberty, Tennessee: St. John of Kronstadt Press. 256 pp.
13. *Selected Letters of Archbishop Theophan of Poltava and Pereyaslavka together with an Address in his honor and memory on the 100th anniversary of his birth by Archbishop Averky and Several Personal Reminiscences.* Serialized in *Living Orthodoxy,* 1986-87; published as a separate volume in Liberty, Tennessee: St. John of Kronstadt Press, 1989. 94 pp.
14. *A Wreath on the Grave of the Most Reverend Metropolitan Vladimir.* Liberty, Tennessee: St. John of Kronstadt Press, 1987. 79 pp.

**MEMBERSHIP IN PROFESSIONAL ORGANIZATIONS**

American Association of Teachers of Slavic and East European Languages

International Association of Teachers of Czech

International Cognitive Linguistics Association

Conceptual Structure, Discourse, and Language Association

Linguistic Society of America

American Association for the Advancement of Slavic Studies

Společnost pro vědy a umění (Czechoslovak Society of Arts and Sciences)

Slavic Cognitive Linguistics Association

Polish Cognitive Linguistics Association

Swedish Association for Language and Cognition

**LANGUAGES**

Russian Serbo-Croatian [Speaking fluency in Russian, Czech,

Czech Bulgarian and Norwegian;

Slovak French speaking and reading ability in the rest.]

Norwegian Polish

North Saami German